



Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

Linee guida per l'utilizzo

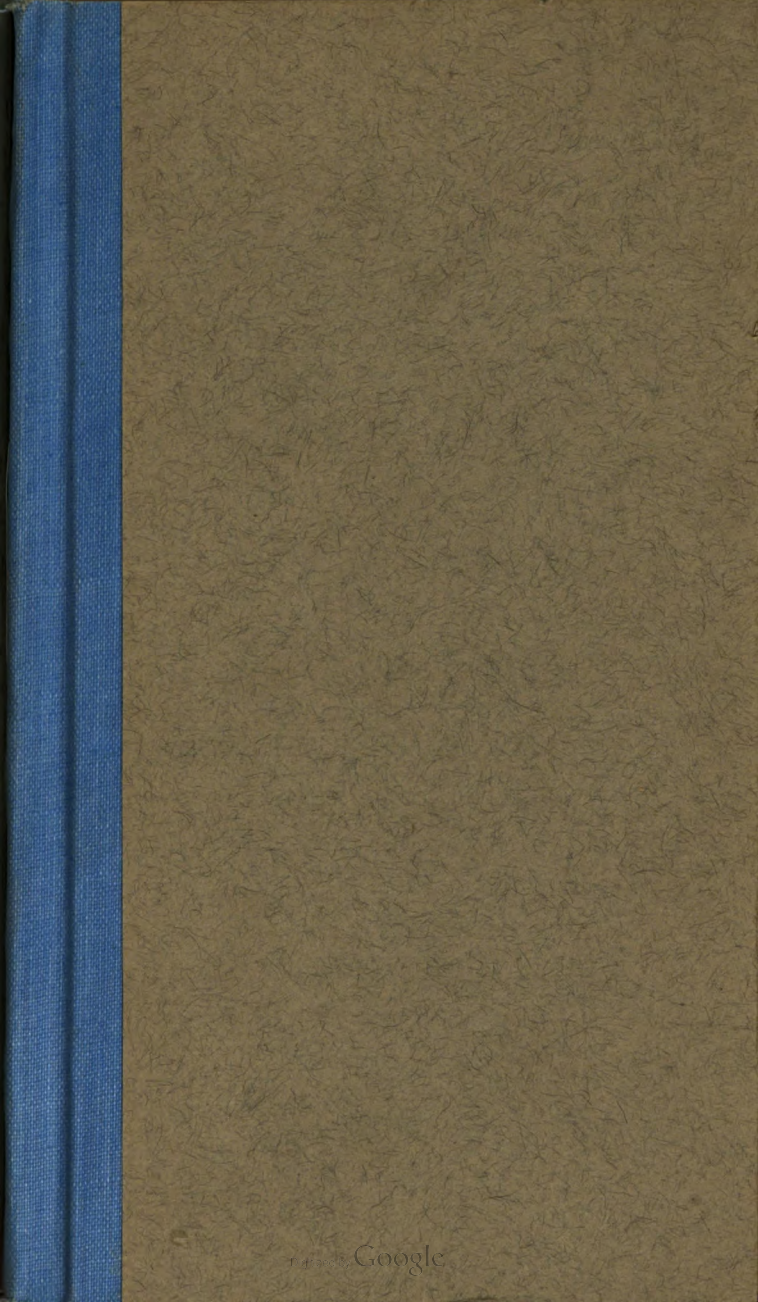
Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>







189

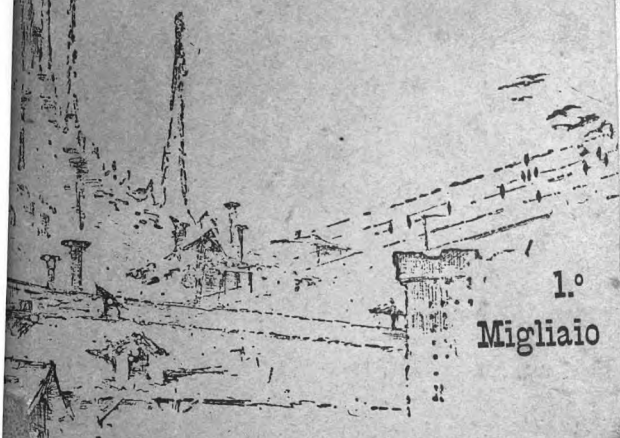
DIV. FERDINANDO FONTANA

quintissimo sig. A. Vicopi

manoscritto di Fontana

BAMBANN

CANZON, CANZONETT
SONETT, ROSINAD, ECC.



1.^o
Migliaio

A SPESE DELL'AUTORE
MILANO

Piazza Monforte, N. 4.

100

FERDINANDO FONTANA

BAMBANN

BOSINAD, SONETT,

CANZON, CANZONETT, ECC.



MILANO

A SPESE DELL'AUTORE

PIAZZA MONFORTE, 1

Proprietà dell'Autore

MILANO 1891. TIP. A. CESANA, VIA S. PIETRO ALL'ORTO 11.

PQ 4815

F055B3

.....
Hin chî bèj e stampâa, **idest** già stampâa, ch'el bèj el se dis per moeud de di: e, s'avii **car a** savè cossa ghè dent, in dò paroll semm **intes**: l'è ona rostisciana fada alla casarenga, bona per chi la pias, e se no la ve piasess, **spuèla** fœura, che per mi ven doo licenza; ma **sora** el tutt no stée minga a dì che la sia cattiva senza avella tastada, e senza gnanch **vorella** tastà, perchè pœu in tal cas, tal qual me **vedii**, insci flemmategh come sont, sarev omm de lassav di quest e olter; che infîn soo che **trovaroo** di galantomen de lassamm di queicos-
sorina anch a mi.

(BALESTRIERI. — Prefazione).

ell'Autore

PIETRO ALL'ORTO

M768238

CANZON^a E CANZONETT.



L'amor e el sbadìli

Mila vòlt hoo ben giuráa

Che de brus vùì ciappann pù....

E pœu, tracch, ghe sont borlâa

Proppi pesg d'on turlurù !

Già l'amor, quest l'è sicur,

L'è compagn de sbadiglià !

S'ha bell pari a tegnì dur,

Guai a Dio a comincià !

Ghe vœur alter che i consili :

« Vœur pu ben !... » — « Sbadiglia no ! »

De lì a on poo torna el sbadili,

E se ciappa on brus anmò.

Quand mi s'eri anmò scirèsa
Me piaseva i cavèi biond...
E ona bionda, squas, l'Agnesa,
La me trava all' alter mond.

Sont guarii; ma i cavèi negher
Hin staa minga pussèe bon...
Perchè anmò, per l'Anna, allegher,
Sont staa a on pel de andà al foppon!...

Tornaa in pè, me sont taccàa
A adorà domà i castann...
Ma per l'Ines ho provaa
Ogni sorta de malann!

Però, adess, corpo d' un scin,
Vœuri pù borlà in la stria!...
Ma, te vist che bell donnin,
Accidenti, è passaa via?

L'è castanna, bionda o mora!
Catt!... L'è bella!... Donch l'è assèe!
Per disnà l'è anmò bonora...
Ah, per dinci, ghe voo adrèe!

Già l' amor, quest l'è sicur,
L'è compagn de sbadiglià...
S' ha bell pari a tegni dur,
Guai a Dio a comincià!



La morosa del Pompér

Goo el moros in di pompér
Che l'è **bravo** de pompà...
Lu l'è **fort** e l'è ligér
Cont on **anim** de leon;
Ma, **per** quanto a pompà l'acqua
Come **lu** sen trœuva nò,
Cribbio!... el pompa mèj anmò
Quand **se** tratta de vin bon!

Tutt i vòlt che sora ai scal
El me **spèccia** el me pompér,
El me **string**, ma de famm mal,
In di **brasc** a pù non poss!...
De **salv**à dal fœugh queidun
La el **me** dis ch'el proœuva insci...
E, **sto** ciall, invece a mi
El **me** mett el fœugh adoss!

Goo el moros in di pompér
E l'è tutt vestii de bleu...
A ciappall coi bèi manér
L'è on fiolasc bon de no di...

Ma se manchi a on quai pontell
O ghe parli malament,
Porca l'occa, in d'on moment
El me conscia bleu ancami!

li pompèr
i de blen...
èi manér
on de no di...
a on quai pont
ment,
on moment
ancami!



Ran.... Ran....

Se mi trœuvi queidun che me dis
Di finezz on poo fœura de lœugh,
E ch'el giura de vessom amis,
Che per mi l'andariss in del fœugh...

Dove tègni quei pocch palancon
Metti su, senza accórgiom, la man...
E goo vœuja de diggh sul muson:

— « Ah... Ran !... Ran !... Senti odor de cristian!

« Cribbio, accidenti, malarbetta, caspita!...

« Ran !... Ran !... Ran !

« Senti odor de cristian! »

Quand incontri, su on quei bastion,
Certi brumm coi tendinn tiráa giò
E el brumista che el gà del gatton
E el fa mostra de accórgesen nò....

A vedè quel cavall che va là
Inscì semper adasi, pian pian,
Ghe ne vœur per tegnimm de sbraggià:

— « *Ran !.. Ran !... Ran !... Senti odor de cristian!*
« *Acqua pader!.. Saccorotto!.. Punto evirgola!*
« *Ran !... Ran !... Ran !...*
« *Senti odor de cristian!* »

Mia miée no la gà che on cusin
Che de spess lée l'invida a disnà...
Se fan semper on certo cerin
Che a mi, infin, me comincia a rugà...

Mì, Dio guardi, sont minga gelós!...
Mettariss in del fœugh tutt dò i man!
Ma me par che me disa ona vós:

— « *Ran!... Ran!... Ran!... Senti odor de cristian!*
« *Sangue de bacco!... Cristofin!... Pucciasca!*
« *Ran !... Ran !... Ran !...*
« *Senti odor de cristian!* »



El Peder de Rugabella

Al Peder de Rugabella

Di vòlt la ghe va su bella,

Di vòlt la ghe va su brutta...

Ma lu el le ciappa tutta,

Come la ven, la ven...

Pedrin, va là, — che te fèe ben

A scaldass minga — la coradella!

Evviva el Feder — de Rugabella!

El Peder de Rugabella

Nol gà che ona scudella...

Quand che l'è pienna lée

Di vòlt el mangia assée,

Di vòlt l'è minga pienna...

E lu el va in lett — senza la zenna!...

Ma nol se scalda — la coradella!

Evviva el Peder — de Rugabella!

El Peder de Rugabella

El gaveva la donna bella!
La gà piantáa, sta stria,
Di corna longh cent mia...
Ma lu l'era content!

L'han mai veduu — ciccà on moment!
Mai a scaldass — la coradella!
Evviva el Peder — de Rugabella!

In sbali l'altrér de nott

L'ha tolt su on fracch de bott...
Per on alter l'han ciappáa,
E intanta l'han tutt giboláa!
Ma el Peder l'ha ditt nagott...

L'ha ditt domà: — « *Oltre el còo rott*
« *Vúi rompom no — la coradella!* »
Evviva el Peder — de Rugabella!!...



La malizia di robb

Quanti vòlt tucc emm cercáa

On queicoss senza trovall!...

L'era li!... Ghè minga ball!

Ma trovall emm poduu no!

L'era on fior, l'era on biliett...

Dove l'è sto malarbett?...

E, quand l'emm desmentegáa,

Tutt a on tratt l'emm trováa anmò!

Tutti i robb hin malizios

E ghè on anima in tuscoss!...

Tosanett cont el moros,

Guardée ben de perd queicoss!

Se l'è on guant che ne conven
Ven quell'alter in di ong!
Se va giò ona smaggia d'ong
L'ha de andà su on vestii nœuv!

Se emm de còr a la stazion
Salta via tutti i botton!
Ghèmm l'ombrella?... — El ven seren!
Ghe l'emm minga?... — El tacca a picœuv!

Tutti i robb hin malizios!...
Quand andée fœura de cà, ♣
Tosanett cont el moros,
Guardée ben che temp el fà!

Se per cas tra i fazzolett
Ghe n'emm vun che gà di bœucc,
L'è quell proppi — sto lincœucc! —
Che emm tolt su a andà in societaa!

Ghèmm on dent ch'è adrée a guastass?
Sotta a quell van tutti i sass!
Vœurom scriv queicossa in nett?
Se stravacca el carimaa!

Tutti i robb hin malizios!
O tosann, stèmm a scoltà:
Se per cas gavii el moros
Guardée ben de stravaccà!

Quand te vœutt ciappà on tranvái

A specciall te ghet bell pari!...

O, se el ven, l'è a l'incontrari

De quell post che te vet ti!

Quand on uss el dev stà avert,

El se sára... quest l'è cert!

Se l'è on uss de dervi mai,

Già el se seguita a dervi!

Tutti i robb hin malizios!

Mì vel disi pian e fort:

Tosanett cont el moros,

Stéggh attent ai antiport!

Mila volt, fasend di vers,

I rimm vègnen a missolta;

Ma se on di, come stavolta,

Gavèss prèssa de finì...

Ecco chì, poss no trovann!

E l'è inutil de cercann!

El so ben che l'è temp pers!

Che l'è mèi che pienta li!

Finna i rimm hin malizios!

O tosann, stèmm a scoltà:

Se per cas gavii el moros

L'è cont *spos* ch'el dev rimà!



Inno a Valcava

Mazzoleni e Perrucchi,
Bòrtol, Angioi o Luis,
Ah, vialter podii di
De vèss proppi in paradis!
Casciáa in scima a quei altezz,
Cont quei acqu e cont quei ari,
Cont ai pè tutti i bellezz
De dò vist straordinari,
Mazzoleni e Perrucchi,
Disii su in giopì cont mi
Sta verissima parola:
« De Valcav ghe n'è eunna sola! »

El soo ben; ghè el Generos,
E ghè el Righi, *etzeterà...*
Ma cont sù di ost esos
E i *torist* vegnúu a posà;
Mi, là in scima a quei montagn,
Senti no quell certo chè
Ch'el me mett come in d'on bagn
Che guariss di dispiasè!
Dove ghè la *table-d'hott*
Tutt el rest l'è pù nagott!
Donch l'è giusta la parola:
« *De Valcav ghe n'è eunna sola!* »

Certi nott foo di sogn bèj:
De volà, de vess on scior;
Ma, de tucc, ancamò el mèj
L'è de vess in sul *Tesor*. (1)
Ah, guardà quei mont, quei vall
Pien de sò, de poesia,
L'è on piasè che, già, pagall
Nanch Rotschild el podaria!
Ben, Valcava el le regalla
Senza nanca ringrazialla!
Donch l'è giusta la parola:
« *De Valcav ghe n'è eunna sola!* »

(1) La punta più alta dell'Albenza.

Quand mi pensi che Milan
L'è distant domà quattr'or;
Che, magari anca diman,
Pò vegni on speculador;
Sicchè, fors de chi a pocch mes,
Gavarèmm anca su chi
Grand'Hòtèi, Todesch e Ingles
E el *menù* col piatt del di,
Da ona part (sont no on sciatton!)
Disi anmi: « Farien benon! »
Ma dall'altra (hoo de tasè?)
Senti rabbia e dispiasè!

Ch'el sia donch quell che Dio vœur!
Lu el comanda al frecc e al cald!
Mì el ringrazi, intant, de cœur,
De godemm sto bel smerald,
Fâa de prâa, che el calma l'œucc,
De profumm e d'aria finna,
Che sostegnen i genœucc
Anca a beven ona tinna!
E, distes in mezz al fen,
Contempland el ciel seren,
Mi ripetti la parola:
« *De Valcav ghe n'è eunna solu!* »



San Michée

Scrivanij, librarij e guarnéri,
Tàvoi, scagn, materass e poltronn,
Ottomann, divan, lett e consonn,
Quader, piatt, specc, cumò, canapè:

Fev coragg, che ghè chì el trebuléri!
Fev coragg, ch'è tornáa el quarantott!
Fev coragg, che ghè chì el terremott!
Tegnii dur, tegnii dur in piasè!

Malarbetto el Sant Michée

Coi seccad ch'el porta adrée!
Quei che cambia, l'è evident,
Che ghi han tucc, povera gent...
Ma anca quei che spazza no,
El par minga, gáu i sò!
De manéra che sto di
Tutti el deven maledi!

Quei che spazza l'è cert che l'è on ann
Che tapàscien in cerca de cà...
Quanti strad!.. Quanti scal!... Che defà
Per trovà quatter bœucc de andà a stà!
Adess, pœu, saran dò settimann
Che ghe tocca a sgobbà pesg de mùj
Per fa sù cest e cass e baùj,
Per ligà, desciodà, trasportà!

Malarbetto el San Michée,
Coi seccad ch'el porta adrée!
Quei che cambia, l'è evident,
Che ghi han tucc, povera gent...
Ma anca quei che spazza nò,
El par minga, gán i sò!
De manéra che sto di
Tutti el deven maledi!

Spazzée no?... Ghè l'istess di seccad;
In sui scal se pò squas passà pù,
Coi vestee che se dev portà sù,
Coi cumò che se dev portà giò!
E che gamba e che œucc in di strad,
Per schivà càr, carett e forgon
Che, con su tutt la robba a monton,
O stravácchen, oppur passen no!

Malarbetto el Sant Michée,
Coi seccad ch'el porta adrée!
Quei che cambia, l'è evident,
Che ghi han tucc, povera gent...
Ma anca quei che spazza no,
El par minga, gán i sò!
De manéra che sto dì
Tutti el deven maledi!

Nun semm proppi compagn di malàa

Che se volten e pirlen in lett
E de rar poden mèttess quiett
E fermass sora on flanch a dormì.

Cambia, cambia!.. E pœu, quand s'è cambiàa,
Ghe n'è forsi novanta su cent
Che ripeten: « Sont minga content,
« L'ann che ven vùi stà pù nanca chì! »

Torna infatti el San Michée,
Coi seccad ch'el porta adrée!
Quei che cambia, l'è evident,
Che ghi han tucc, povera gent...
Ma anca quei che spazza no,
El par minga, gán i sò!
De manéra che sto dì
Tutti el deven maledi!

Ma perchè sto costumm de andeghée
De spazzà propi tucc in quell di?
Mah?... Chissà?!... Già Milan, segond mi,
L'ha nanmò de nettass del temp vecc...

Sedenò quanti bei San Michée
Vers el Babbi, o a Petau, o in Egitt,
Avarissen fàa già certi asnitt
Che, da on secol, fan chì el cald e el frecc!

Ah, el vegniss el San Michée
Che spazzass i Andeghée!
Scòl, teater e giornaj,
Municippi e tribunaj,
Brera e General Comand,
Che defà per i Gondrand!
San Michée, oh, allora si
Tucc te deven benedi!



El Barì de l'Asée

Mi, per prœuva, vel soo di:
Ghè on barì — che, a fall vari,
El var quei pien de bon vin,
Oppur d'oli sopraffin,
O de bira genuina,
O de inciòd e de tonnina,
O magari, infin di fin,
Pien de gemm e marenghin!
Per pagall ghè no danée...
L'è el barì de l'asée!

O tosann pienu de virtù,
Che sposav sperii mai pù,
E vedii certi demoni
A fà fior de matrimoni,
Se ve ven — rabbia o magon,
El soo ben, — gavii reson!
Ma el magon cont el dispett
I farii passà in d'on ett
Se vialter i casciée
Sul bari de l'asée!

I moros che è stáa piantáa,
I scolar minga premiáa,
I mari che hin stáa tropp bon,
I imbrojáa da imbrojon,
I autor che è stà fis'ciáa,
I dottor senza maláa,
Se hin nassuu minga quajò,
Per podè viv ben anmò,
Deven mett i so cuntée
Sul bari de l'asée!

Se in campagna avii fissáa
De andà a spass, mangià su on práa,
E ve tocca a restà a cà
Perchè, a on tratt, se sent tronnà;

Se in del giceugh trovée no el vers
E ve va tutt de travers;
Se on amis, che avii vuttàa,
El va intorna a mettev máa;
Caseiev minga! Ma vosée:

« *Sul bari de l'asée!* »

Se per cas gavii talent
E sii mai cuntàa nient,
O ve disen — bell confort! —
« *Cuntarii quand sarii mort!* »
E vedii che van per ari
I cervèi pussée ordinari
Sora ai stupid che je porta;
Disii pur: « *Mi me ne importa!*
« *Mi goo in casa, e ghe n'hoo assée,*
« *El bari de l'asée!* »

Sto bari — vel soo di mi,
L'è on bari — che, a fall vari,
El var squasi tutt el mond
Come l'è longh, largh e tond!
Sto bari, ficèui, l'è quell
Che tramuda el brutt in bell;
L'è el gran pozz de San Patrizzi
Dove van tutti i pendizzi!
« *Viva donch* » cont mi sbraggée,
« *El bari de l'asée!* »



On fidegh san

Gavevi on portinar, — quand stavi sul Niron,
Che tucc, de soranomm, — ciamaven el fifon,
Ma lu el diseva semper — che el mond l'è on mond birbon
E tanti vòlt con mi — el se sfogava inscì:
— “Han ditt ch'on ortolan — el m'ha ciappaa a pesciad...
“Hin tutt bosardarij... — Hin tutti balossad!
“L'è staa ch'el m'ha cercaa — on franch d'on cavolfior,
“E mi goo d'aa del lader, — va ben, car el mè scior?
“Sto boja, natural, — l'ha cominciàa a sbraggià
“E mi, che sont prudent, — ho faa per tornà in cà...
“Lu, allora, l'ha tentaa — de damm ona pesciada;
“Ma mi, che in del voltamm — goo vist la gamba alzada,
“Cont el dedrèe goo d'aa — on colp sul pé inscì fort
“Che, per on mes asquasi, — l'ho vist intorna stort!

« Ecco chì come l'è stada!
« La quistion de la pesciada!... »
Cara lor, anmì me par
Che l'è on caso singlar...
Ma ghe giuri che l'è insci
Che me l'ha cuntada a mi
El portinar!

« Han ditt che hoo ciappáa su — dal Pepp di bastonad!...
« Ch'el senta se sti robb — hin minga birbonad:
« Perchè el robava a briscola — goo dâa della forlina...
« Lu, ch'el gaveva insemma — di lôcch de Porta Cina,
« L'ha miss, tutt in d'on tratt, — sottsòra l'ostaria,
« E mi s'eri su luss — giamó per andà via
« Quand lu, cont el baston, — l'ha faa per sopressamm!
« Mi, allora, salta indrée, — perchè sont no on salamm,
« E on colp in sul baston — cont i dò spall ghoo dâa
« Che in cinqu o ses boccon — de sbalz ghe l'hoo mandâa!..

« Ecco chi come l'è stada
« Sta famosa bastonada!...
Cara lor, anmì me par
Che l'è on caso singlar...
Ma ghe giuri che l'è insci
Che me l'ha cuntada a mi
El portinar!

- “ Adess, pœu, disaran — che mi ho ciappáa on s'giaffon
“ Dal glovin del mercant — che stà chì in sul canton...
“ Stassira l' hoo incontráa — che s' eri giust dessóra ;
“ E lu, che l'è gelos — de la sopressadora,
“ El gh' avuu el cœur de dimm : — *finìssela giavan!*
“ Mi subet goo rispost: *finìssela villan!*
“ Lu allora l'ha tentáa — de damm come on s'giaffon...
“ Ma mi goo fúa capì — che l'ha trováa quell bon...
“ E on tal colp de ganassa — goo dàa sora ona man
“ Che, cert, col brasc al coll — le vedarà doman!

“ Ecco chì, el mè scior padron,
“ Anch la storia del s'giaffon!... ”
Cara lor, anmì me par
Che l'è on caso singular...
Ma ghe giuri che l'è inscì
Che me l'ha cuntada a mi
El portinar!



Meneghin al so corp

Car el me còo, — vamm no a stondéra;
Car el me coll, — sta sald polid;
Resta al to post, — cara dentéra,
Tant per biassà — quanto per rid.

Fémm no, i mè ceucc, — la gibigiana;
E ti, o gargàttol, — famm no de gropp;
Almen, di oregg, — vœuna sia sana;
Ti, lengua, mœuuet... — ma minga tropp!

Car el mè nas, — che la mia mamma
La m'ha fàa longh — perchè podèss
Schivà pussée — la robba gramma,
Per caritàa — stà longh l'istess!



Car el mè stomegh, — masna anca i prèi;
Car el mè cœur, — famm no el quajò;
E, vialter: milza, — fél, figatèi,
Per tanti ràccol — scaldeves no.

Barbotta minga — ti, el mè panscin;
Boffèe polmon — senza... lerai!
O gamb, in gamba! — Mai ginoggin!
O pée, coi cai — fèmm mai di: Ahi!

Fà no, o vessiga, — la vessighetta;
Ti, la mia pell, — resta tal qual;
Vialter rènn — stée su in stacchetta;
E ti ben drizza, — spina dorsal!

Brasc, regordéves, — slonghée no i man!
Vùì no per noeuv — pagà i test rott...
Però, in d'on caso, — tegnives san
Anch per dà via — quatter cazzott.

Còo, coll e dent, — gargàttol, œucc,
Stomegh e fidegh, — fél, cœur e milza,
Venter, polmon, — gamb e genœucc
E, infin di fatti, — tutta la sfilza,

Avii capii?... — Servimm insci!...
In quanto al rest, — fin quand sont vecc,
Corpo de bio, — ghe pensi mi
A tegnì dur — e a tegnì strecc!



El sur Pirla

El sur Pirla l'è on sant omm ;
Lu nol fà che paterà ;
Ma se el vedess — on galantomm
Che per la famm — l'è adrée a creppà,
Puttost che daggh — on cinqu quattrin
Lu te le lassa — andà al ciocchin!
O Pirla, Pirla, — Pirla, Pirlon,
Seguita pur — a di orazion....
Ma al mond de là — te spèccia el reciocch
Che te darà — Barlicch e Barlocch !

El sur Pirla el sent dò mess ;
Tutti i di el va a confessass ;
Ma se pagaggh — vun nol podess
Anca duu sold, — el pò coppass,
Perchè el sur Pirla — el ghe sequestra,
Senza scompones, — anch la minestra!

O Pirla, Pirla, — Pirla, Pirlon,
Alter che mess — e confession !
Al mond de là — te spèccia el reciocch
Che te darà — Barlicch e Barlocch !

Per segnass lu el suga su

Meneman l'acguasantin...

Ma se per cas — va invers de lu,
Coi pescitt biott, — on poer folin,
Ona medaia — forse el ghe dà

E pœu el ghe dis : — « Va a lavorà ! »

O Pirla, Pirla, — Pirla, Pirlon,
Tègnei per ti — sti bei reson !
Al mond de là — te spèccia el reciocch
Che te darà — Barlicch e Barlocch !

Se Gesù el s'è fàa inciodà

Su la cròs per nost amor,

Lu el se fariss — cert impiccà....

Ma domà invece — de spend on bòr,

E coll'intesa — che la cordetta

El sia on alter — che ghe le metta !

O Pirla, Pirla, — Pirla, Pirlon,
Ti al ciel te podet — faggh su on crosen!
Al mond de là — te spèccia el reciocch
Che te darà — Barlicch e Barlocch!

El sur Pirla col progress

E coi donn l'è tutt dannàa;

A sentill lu — al mond d'adess

Ghè pù decenza — moralitàa....

E l'han cattaa — stassira in gesa....

Lerai!... Lerai!... — Pader Sciresa!

O Pirla, Pirla, — Pirla, Pirlon,

Se ti te schivet — anch la preson,

Al mond de là — te spèccia el reciocch

Che te darà — Barlicch e Barlocch! -



Passa la Banda

(Un corpo di musica passa sul Corso Vittorio Emanuele. — La solita folla lo segue).

DI BOSITT

(Subito dopo la banda)

Sul Cors passa la banda
E tucc ghe van adrée;
L'è lee che la comanda
El moviment di pée.
Van tucc a temp de marcia
Donnett, omen, fiœu;
E ognun, sul temp de marcia,
El pensa ai fatti soeu.

(La banda s'arresta un momento. — Tutti marciano il passo).

TUTTI

Si... Si... Si... che la vitta l'è insci!
L'è per tutti, già, el temp semper quell!
Ma ognidun le riess a impieni
Segond quell che ghe dis el cervell.

DI BAGAJ

Quand on di - saront grand anmi

A soldaa vœuri proppi andà,

E se adess me tocca ubbidi

A soldaa podaroo comandà.

Vùi vess on marasciall

Cont i spallinn tutt d'or,

E cont on bell cavall

Che poda semper còr...

E gavaroo ona sciabola,

E gavaroo i barbis...

Domà a guardaggh in faccia

Faroo scappà i nemis!

DI VETERANI

Quand mi s'eri ancambò coscritt

Gavea forse vint ann nanmò...

Ma però, cont settanta annitt,

Sont in gamba, per dinci, anmò!

Vares, Milazz, Mentana,
Giornad de sbalordi!
Che sangu!.. Che fibra sana
Gavevi allora mi!

Ma, se per cas tornassen
I Tóder e i Borbon,
Per dio, de fa quaicossa
Sariss ancamò bon!

DI OMEN D'AFFARI

Se doman torna su l'inglesa
Mi guadagni duu e mezz per cent..
Se però dà giò la francesa
Restaroo cont on pugn de vent.
Sta boja d'ona borsa
Inceœu l'è on brutt affari!
Ghè minga de risorsa
E se va prest a l'ari!
Stassira ghe telegrafi
Ai mè corrispondent
Che fina dopo el quindes
Ghè pu de fà nient!

DI TOSANN

Semm intes ai tre d'incontrass
In san Vincenzin senza fall...
Ma, adess, podi no slongà el pass...
Chissà se riessi a trovall!

L'ha 'vuu mai fin la zia
A andà fœura de cà...
E, quand l'è andada via,
È tornaa a cà el papà...
Sta banda l'è bellissima...
Ma, cont el so bordell,
La sarà lee la causa
De famm mancà al pontell.

DI MAMM

Goo on fiœu che l'è al reggiment...
Finna in l'Africa l'han mandaa!
Quand l'è andaa l'era nò content...
Pœu l'ha scritt ch'el s'è sueffaa..

Signor, tegnìmel san!
Ve cerchi domà quest...
E l'è in di voster man
De fammel torna prest...
Sta banda l'è bellissima...
La fà legria a tucc..
E invece mi, sentèndela,
Tè chì... ghoo pù i œucc succ!

DI GIOVINOTTI

Se domenica ghoo di ghèi
Cont l'Enrico, el Carlo e el Peppin
Andaremm propi ai *Trii baséi*
A fà ai bòcc di liter de vin...

Vegnaran la Carlottina,
La Teresa e la Rosœu...
Ma, voj, guarda che biondina
Che ghè li su quell poggioeu!!

Sanguanon!... Quand torni indrée
Vùi vedè se la ghè anmò...
Ma, tè li, che sta canaja,
A guardaggh la rid giamò!

DI BRUMISTA

Lerài!... Quand la banda la passa
I cavaj no stan fermi pu...
Se gaveven l'oreggia bassa
Tutt a on colp la tiren in su...

Anch lor hin stáa soldáa
E tornen a infogass...
Ma adess hin riformáa;
Ghe tocca a batt el sass!...

Ah, malarbetta *Grisa*,
Voj ti, cossa te fée?!...
Va ben scoltà la banda,
Ma minga andaggh adrée!

TUTTI

Sul Cors passa la banda
E tucc ghe van adrée...
L'è lee che la comanda
El moviment di péé...

Van tucc a temp de marcia
Donnett, omen, fiœu...
E ognun, sul temp de marcia,
El pensa ai fatti sœu!...

La vitta, già, l'è insci:
El temp l'è semper quell!
Ma ognun le pò impieni
Segond el sò cervell!



Bi a Bà!

Quand passi de San Nazar,
Mi me par, me par, me par,
De vess 'drée a studià ancamò
El bi-a-bà, bi-e-bè, bi-o-bò.

L'è staa in d'ona scoletta
In fond a la piazzetta,
Che sont andaa a imparà
El bi-o-bò, bi-e-bè, bi-a-bà.

E bi-a-bà, e bi-e-bè, e bi-o-bò...
Quanti ann è passaa giamò!
E bi-e-bè, e bi-i-bi, e bi-a-bà
Mi alla scola seguiti a andà!...
E bi-a-bà, e bi-o-bò, e bi-e-bè...
Quant robb ch' hoo anmò de savè!

Tucc san che quell che impresta

El perd semper la vesta...

Ma mi, per l'imprestà,

Sont semper al bi-a-bà!

E bi-a-bà, e bi-o-bò, e bi-e-bè,

Se queidun me cerca on piasè,

Mi, bi-e-bè, bi-a-bà, bi-o-bò,

Sont no bon de rispond de no!

E, bi-o-bò, e bi-e-bè, e bi-a-bà,

Sont sicur de famm imbrojà!

Coi donn, l'è pù che cert,

Ghe vœur i œucc avert!

Mi, invece, i sari sù...

Bi-a-bà, bi-i-bì, bi-u-bù!

E bi-i-bì, e bi-u-bù, e bi-e-bè,

Cont i donn, soo nò perchè,

Mi, bi-u-bù, bi-o-bò, bi-i-bì,

No riessi che a di de si!

E, bi-i-bì, bi-u-bù, bi-o-bò....

In amor voo a scola anmò!

Quand passi de San Nazar

Mi me par... me par.. me par...

De vess 'drée a studià ancamò

El bi-a-bà, bi-e-bè, bi-o-bò!



I pont de Milan

Sora al pont de Porta Cines
Mi l'hoo vista, quatter ann fà,
Col vestii de percall scozzes
E col sciall in testa a passà.

Sora al pont de Porta Romana,
Trii ann fà, l'ho vista ancamò
Cont el vestii de tarlantana
E on cappellin coi piumm ponsò.

Sora al pont de Porta Vittoria

L'ho tornada, duu ann fà, a vedè,
Cont on aria pienna de boria,
In pellizza de capp a pè!

Sora al pont de Porta Magenta

L'ho incontrada, in del mes de Giugn,
Tutta in pizz bianch e sberlusenta
Cont di bóccol gross come brugn.

Sora el pont de Porta Oriental

L'è passada in carrozza.... adess...
Ma ona carrozza padronal,
Minga de quei che dà i rimess.

Pont Sant Cels o de Porta Nœuva,

Pont di Fabbri o de Sant Damian,
Ognun, d'ora innanz, el le trœuva
Sora tutti i pont de Milan.

Hoo savuu che l'ha sposàa on cont

Che, balland, lee el l'aveva striàa!...
O tosann, passée sora... ai pont
Se a Milan vorii vèss fortunàa!



L'intajador

Mi de mestée - foo el legnamée,
Ma tucc me ciamen - l'intajador ;
Perchè, già, a mi, - foo no per di,
No me le fricca - nanca el Signor!

El Tognin, col fà cretta, l'è a sb'occh!..
Pover gnocch!.. Pover gnocch!.. Pover gnocch!..
Ma mi, invece, me sont intajaa
Che, a fà cretta, se va a l'ospedaa...
El Tognin nol se rèffa mai pù!..
El doveva intajass anca lu!

Mi de mestée - foo el legnamée, ecc.

Chi ghe cred ai tosann e ai so ball,
O che ciall!... O che ciall!... O che ciall!
Ma mi, invece, me sont intajáa,
E i tosann han dovuu perd el fiáa...
Si... l'è vera... sont minga de sass...
Ma l'è tutta quistion de intajass!

Mi de mestée - foo el legnamée, ecc.



Zibaldon sora el vespée Di bonn-man di Perrucchée

A proposit di bonn-man
L'è già on pezz che chi a Milan
Ghè di giovin perrucchée
Che se scalden el perdée
E discuten, de reson,
Col linguagg de profession.

Se vun dis: « Hin de tegni! »
Subet l'alter el repia:
— « Fa piasè, cha sti robb chi
« Gán la *barba* longa on mia! »
E, vorend, in cent maner,
Mett in ciar el so penser,

El finiss a accorges no
Ch'el se tacca anca ai *resó*.
Ah, ma guai se l'è ona ciolla!
Tracch, ghe toeujen la parolla
E ghe vósen: « Perd pu el fiàa!
« Che *perrucca* che te fáa! »

Se vun poeu in *letteratura*
L'ha ciappàa on poo de *tintura*
E, cont l'aria de *caffù*,
El pretend savè tutt lu,
Hin in mila che ghe dis:
— « *Tira minga su i barbis!* »
Cribbio, allora, già se sa,
Lù, vorend fass pendonà,
El ghe dà ai so camarada
Ona bonna *insaronada*.

Ma se lor perdònen no,
S'ciao, ghe tocca a tasè giò,
Intrattant che lor ripetten:
— « Tutti i gropp vegnen al *petten!* »

Certi vòlt, d'on orator
Ch'el se perd in del discor,
Han ditt! — « Quest el ne somèja
« *Minga bon de fà la schèia!* »

E, se a vun ghè vegnuu in ment
De parlà on pòo allegrament,
Gán cantàa senza sordina:
— « Voj, l'è tutta *brill'antina!* »

Sta quistion guai se la cress!
Hin tutt ciaccèr fina adess,
Ma i garzon de perrucchée,
Cont i fras del so mestèe,
Poden anch finì a doprà
I maner de lavorà!..

Perrucchée, fée pàs!... L'è mèj!
El ciappass per i *cavèj*,
O dass giò ona *pettenada*
E, magari, ona *pomada*,
Giovinotti, el sariss brutt...
E l'è affare d'on minutt!



El Tomás

I mincioni, chi no sà
Che se poden no cuntà?
Sciuri o pover, bèi o brutt,
Ghe n'è proppi depertutt...
Ma on mincion come el Tomás
El ghè no, sont persuas!
Tucc ghe disen cont reson:
« Ah, Tomás, te set tropp mincion! »

Va in carrozza el so padron
E lu el mœur de borlazion...
Ma (ognidun, già, gà i so gust!)
Per lu questi hin dò robb giust!

Se el padron, per bonna man,
El ghe dis: « Poreh d'on viran! »
Lu el le trœuva ancamò bon...
Ah, Tomás, te set tropp mincion!

Se l'Italia l'è in bolletta,
Lu l'è quell ch'el dev faggh cretta..
Dopo el ciappa pu nagott
O, magari, anca di bott!
O Tomás, la gent de testa
A l'Italia no la impresta
Senza usura e cāuzion!..
Ah, Tomás, te set tropp mincion!

Quand ghe tocca a pagà i tass
Mai ch'el senten lamentass...
Lu el sà ben che van in gola
I so ghèi del Ras-Alola,
O de tanti magnapan
In mancanza de african...
Ma lu el paga i palancon...
Ah, Tomás, te set tropp mincion!

Quand di vòlt el sent a dì:
« Che vemm mal se vemm incesi;
« Che ghe vœur risparmi, scola,
« Pàs e libera parola; »

Lu el fà el mort, el parla pù,
Anca ben che dent de lu
El se disa: « Gán reson! »
Ah, Tomás, te set tropp mincion!

Cont, marches, commendator
Per lu hin tant come el Signor!
Ai pesciad che ghe dan lor
Lu el dis semper: « Tropp onor! »
Domà lor fan tuscoss ben!
Se lor mangien, lu l'è pien;
Se lor spuzzen, san de bon!...
Ah, Tomás, te set tropp mincion!

Se el va a beven on quintin,
Ghe refilen de quell vin
Che, in confront, anca el velen
El pò cert fa pussée ben...
Ma lu el svoja el so biccier
Perchè el cred ch'el sia sincer...
Dopo el ris'cia a andà al foppon...
Ah, Tomás, te set tropp mincion!

Lu el voreva tœu miee,
Ma coi donn l'era on tripée;
Lor faseven fœugh e fiamm,
Ma lu l'era on gran salamm.

Gest, oggiad, appontament,
Lu el capiva mai nient ;
Tucc gán ditt in sul muson :
Ah, Tomás, te set tropp mincon !

Finalment el se sposáa
Cont la serva del curáa,
Perchè el pret el ghe giurava
Che de mèj non ne trovava...
Ma, ona volta miss su cà,
Lu ghe tocca a... digiunà !
L'è el curàa che gà... i boccon...
Ah, Tomás, te set tropp mincion !



Per el dì di mort

Reson o tort,
Tort o reson,
Mi, el dì di mort,
Quand voo al foppon,
Me sont accort
Che i iscrizion
Hin on confort
Proppi de bon.

Sicchè no poss
Fà a men de dì
Quell che in del goss
Me senti chì:
« *Sto mond baloss*
« *L'è on mond insci:*
« *Per vèss quaicoss*
« *Ghe voeur mori!* »

Fina adess mi hoo sgobattáa
E el me pan l'hoo guadagnáa;
Ma, perchè sont viv anmò,
Senti a dí certi quajò :
« Che mi merit ghe n'hoo no...
« E, domà, sont fortunàa! »
Ben, quand mi saront crepàa,
Natural, saront pu viv ;
E, per quest, allora sì,
Scrivaran sul marmo : « *Chì*
« *Gán miss sotta on omm attiv!* »

El mond baloss
L'è propi insci :
Per vèss quaicoss
Ghe vœur mori!

A pensà col mè scimée,
A leccà nissun dedrée,
Fina adess me sont quistáa
De passàa per strambalàa
O a famm dí : seccaperdèe!
Ben doman, (fiœui, guardèe
Che me poss sbaglià de pocch!)
A caratter indoràa
Scrivaran : « *Chì sotteràa*
« *Ghè on caratter tutt d'on tòcch!* »

El mond baloss
L'è proppi insci:
Per vèss quaicoss
Ghe vœur mori!

Perchè mi goo vorsùu ben
A ona donna, e hoo fàa de men
Del curàa, di assessor
E del solit anell d'or
Per dàggh prœuva del me amor,
L'è stàa on scándol!... Perlomen
Tanti han ditt: « *L'è ciolla ben!* »
Quand, invece, sotterràa
Mi saront là in del foppon,
Leggiarii su l'iscrizion:
« *Che modell de fedeltàa!* »

El mond baloss
L'è propri insci:
Per vèss quaicoss
Ghe vœur mori!

Tutti i vòlt che mi hoo dopràa
Penna, carta e carimàa,
Quanti critich s'hin fàa in quatter
Per trattamm pesg che ne on sguatter!

Storiell, lirich o teater,
Per vun bon che n'hoo trováa
Cent « *Che asen!* » han sbraggiáa!
Ben (vorii che vel scommetta?)
Vedarii che là, al foppon,
Anca i cent, cont l'iscrizion,
Disaran: « *L'era on poetta!* »

Reson o tort,
Tort o reson,
Mi, el di di mort,
Quand voo al foppon,
Me sont accort
Che i iscrizion
Hin on confort
Proppi de bon!
Sicchè no poss
Fà a men de di
Quell che in del goss
Me senti chì:
« *El mond baloss*
« *L'è on mond insci:*
« *Per vèss quaicoss*
« *Ghe vœur morì!* »



La predica inutil

Ti te vœutt che mi te sposa?

Carolina, damm a trà :

Se el Pin el te fà el linosa

Te de diggh de lassatt stà.

Domà quand te parli mi

Te me devet stà a scoltà...

Se parli mi — voltet de chi ;

Se el parla lu — voltet de là!...

Se te vœutt che mi te sposa,

Carolina, damm a trà :

Ti te devett imparà

A voltatt de chi e de là...

Ma, tè chi!... L'è fiáa tráa via!
Mi te seguiti a parlà...
E ti, invece, brutta stria,
Te se voltet anmò in là!...
Cont el Pin, tel torni a dì,
Ti te devet no parlà!
Se l'è de là, — voltet de chi!
Se l'è de chi — voltet de là!
Se te vœutt che mi te sposa,
La mia tosa, damm a trà:
Ti te devet imparà
A voltatt de chi e de là!

Com'è?! Adess cont el Tanceu
Ti te tàcchet sott balin?...
Famm no rabbia, Carolœu!
El Tanceu l'è come el Pin...
Sanguanon!... Te de parlà,
Te capii?... domà cont mi!
Lor hin de chi?... — Voltet de là!
Lor hin de là?... — Voltet de chi!
Se te vœutt che mi te sposa,
Carolina, damm a trà:
Ti te devet imparà
A voltatt de chi e de là!



El spos de la Marietta

— Voj, calzolar, cossa te fee?

— Foo on para de scarp - per la Mariettina.

— Dopéra la - forma pussée piscinina

Perchè la Marietta - la gà i bei pescitt.

La Mariettina la gà i bei pescitt;

La Mariettina - mi ghe vùi ben;

Hoo de sposalla - el mes che ven;..

La Mariettina la gà i bei pescitt!...

— Ti, modista, cossa te fee?

— Foo on bell cappellin - per la Mariettina!

— Voj, ciappa la stoffa - pussèe sopraffina

Perchè la Marietta - la gà on bel faccin!

La Mariettina la gà on bell faccin;

La Mariettina - mi ghe vùi ben;

Hoo de sposalla - el mes che ven;...

La Mariettina la gà on bell faccin!

— Voj ti, sarta, cossa te fee?

— Mi foo el vestii bianch - per la Mariettina!

— Desmett, che l'è inutil, - mia cara sartina,

Perchè la Marietta - la vùi sposà pù!

La Mariettina, la vuj sposà pù!

Per gelosia - emm taccàa lit...

Però el vestii - guàrnel polit...

Perchè stassira ghe vùi pensà su!

Sestinn al sur Togn.



ON FUNERAL

Ah, sur Togn, a sto mond, già, ne succed
De quei tai insci gross che, caro lu,
Mi d'ora innanz saront dispost a cred
Tutt i bambann che voraran dimm su...
Perchè ch'el senta el fatto tal e qual
Che injer m'è toccàa a mi in d'on funeral.

M'era mort on amis compagn de offizzi
E, in sti cas, nol pò vess che on mascalzon
Quell che vœur refudaggh l'ultim pendizzi
De andaggh adrée pass pass fina al foppon ;
Donca ai tre or me trœuvi in de l'Olmètt,
Sul canton de San Vit, numer derset.

Lì ghéra già la solita inflada

De collega, parent e conoscent

Che sbottiven de fœura fina in strada.

Chi diseva: « L'è mort d'on accident!

« L'è la morte del giusto!... Mi, anca mi,

« Me piasariss de vera a morì inscì! »

E on alter: « Quella Ferni, a dilla s'cetta,

« In la *Carmen* poss no mandalla giò! »

E on terz: « Vemmo no vemm?.. Cossa se spetta? »

E on quart: « Sbarbaro pœu l'è no on quajò! »

Insomma tucc e quant quei cent parlà

Che fa la gent quand che la dev speccià.

Intanta i pret l'è on pezz ch' hin già vegnuu;

Debass han già prontaa barella e ciar;

Cribbio!... Hin tre ór e mezza rebattuu!

Cossa se speccia anmò, pucciasca?... — El car.

El car?... — Sigura!... El dovariss vess chi,

Ma, invece, nol se ved a comparì.

Lì tucc vœuren diggh su la soa reson:

Chi dis che, già, sti tangher d'Italian

En san on acca d'amministrazion;

Chi dis che i mort hin tant cressuu a Milan

Proppi in sti dì, per colpa de l'inverno,

Che i car, se sa, gán on de fà d'inferno.

Subit se telefòna all'Osculàa

Visand che on mort el speccia on car di sò.

Lu el rispond, cont el fà d'on gatt rabbiàa :

« Mi de car ghe ne mandi propi no...

« Perchè nun non accettom commission

« Per telefono!... » E servo, scior padron!

Finalment ai quattr'or, vist che sto car

L'è nanmò de vegnuda, s'è decis

De portà a spall la cassa a Sant Nazar

On poo tucc, i necrofori e i amis;

Defatti ven giò el mort del so quart pian

E nun ghe vemm adrée de mèneman.

Però, siccome adess l'andà in di strad

Cont on mort in sui spall el stonaria,

L'Anzian el proponn l'idea di contrad

Dove gh'è meno gent che passa via,

Sicchè, giò di Cornagg, e pœu, bell, bell,

Di Verz e relativ San Viltorell.

Nà, finalment ghe semm rivaa a sta gesa!

Se disnarà on poo tard, ma fà nagott!

I pret, miracol, han cantàa a distesa;

I donnett gán già pizz i candirott;

I esèqui hin terminàa per quel che par...

Se va al foppon? — Leraj! Manca anmò el car!

Allora a mi m'è vegnuu el fonsg de bon ;
E, rancàa on brumm, ghe salti dent, sbaggiand :
« Al Municipi! » - Ah, cribbio!.. Ah, sanguanon!
Vüi famm senti!... De quando mai, de quand,
Milan l'è diventaa Presentenée
De capittà sti sort de bulardée?!

Ma sont appennà li vers l'Ospedàa
Che, tracch, vedi passamm, visin del brumm,
On car de mort ch'el va de disperàa.
Che fracass!... Che ballà de fiocch e piumm!
El pareva de vess squasi, on trattin,
A l'Areenna quand còr i biroccin!

Vedè el car e vosà: « Ferma, Pinella! »
Sporgendom di porter, l'è staa l'istess...
Ma el brumista, col còo in de la mantella,
L'è pussée sord che ne s'el fuss de gess...
No riessi a fermall che in di Pattèe,
E li, volta el cavall e torna indrée.

Ma a Sant Nazar gh'è pu nissun. — « Com'è?
« Dove l'è andaa sto mort?... » dimandi mi.
E on loder d'on bagai, cont quel socchè
De sojador, el me rispond insci:
« Mah!.. I mort ne stan de cà che in di foppon! »
Ah, boja!... Eppur, l'è vera! El gà reson!

Salti de capp in brumm e, natural,
Via de corsa travers a tutt Milan
Fina a la porta del Monumental.
Desmonti, interquerissi... ma el guardian
El dis: che i mort hin tucc istess, sicchè
El pò no dimm se sia rivàa anca el mè.

Per fortuna, passaa on quartd'ora appenna,
El riva... cont adrée domà i donnett
Che biassen l'*Aàmaria grassia plènnna*...
I alter — chi t'ha fàa quei bei gambett —
Vist ch'el mort el va a stà lontan de cà,
Han pensaa mei de piangel... a disnà.

Quatter sbroff d'acqua santa, trii versitt
Leggiuu de tutta pressa sul breviari...
E pœu se squaien tucc. — Tocca ai becchitt;
E el mort el ven portaa in di colombari,
Dove comincia on'altra remenada
Per trovaggh la soa niccia preparada.

Gira de chì, gira de là,.. a la fin
De preparaa s'en trœuva domà vunna...
Ma l'è ona niccia per on quai bambin
Longa un meter... Insomma l'è tuttunna!
Bisogna doprà quella! — Murador
Ghe n'è no... ma i becchitt ghe pensen lor.

E li, picca de chi, picca de là;
Tira fœura quadrèi, sabbia e calcina...
Sta cassa adess la dovarav passà!...
La passa no nanmò, sangue de dina!
Calca, raspa, ten sald, dàì, on moment,
Forza, adasi... Ghe semm... L'è andada dent!

Allora mi, coi sgrisol in di rènn,
Sont vegnuu via pensand: « Per bona sort
« Che, viv, lu ghe piaseva a rid sussenn...
« Perchè i tir, che gán fàa 'penna l'è mort,
« Per rid farissen rid proppi nissun!... »
A ris-e-verz, sur Togn... E scampemm nun!...



LA PRIMA RAPPRESENTAZION

del ball *AMOR* a la *Scala*

PART PRIMA

(in ciel)

De già, sur Togn, che, a quant che m'han cuntàa,
Ghè minga dispiasuu quell funeral
Che m'ha miss tant sottsôra el mes passàa,
Inceeu vœuri cuntaggh, ma tal e qual,
La passion meneman de Nost Signor
Che m'è toccàa la sira de l'Amòr.

Già l'é stàa quell titolla d'on Gaitan:
L'è lu che l'ha tràa in pè, finn de capp d'ann,
De andà a vedè sto ball, che tutt Milan
El diseva ch'el fuss — nanca parlann! —
El *non plns ultra* de tutt quell che on omm
El poda fà de bell, compres el Domm!

L'è stàa mò colpa d'on biccier de pù,
L'è stàa mò che el Gaitan l'è ona pedina
Quand el gà quaichedun ch'el vœur fà su,
Fatto l'è che, tra el vin, la parlantina
E el rest, el m'ha spillàa on bell cinqu francon
Per caparra di post de toeu in lobbion.

Dopo, giamò pentii, góo ben dáa el tir
De aveggh indrèe parolla e cinqu francon..
Lerài!... — Parolla, sì; quanto ai cinqu lir
No ghe stàa Crist de faggh capì reson!
De mœud che injer, ai tre penna battuu,
Se semm trováa a fa cõa tucc e òuu.

Manco mal, ghera già de l'altra gent;
E lì, coi pée geláa, góo avuu el primm sagg
De famm toeu in gir per tutt divertiment.
« A ris-e-verz doman! » — « Quell l'è coragg! »
« Vegnarii fœura vecc! » — « Dur e ch'el dura! »
E cent alter cinad de sta natura.

Intrattant, per speccià che passa l'ora
E falla somejà men dolorosa,
Se parla di disnà de fà dessora,
De bottèli, pollaster e sgagnosa...
E mi tasti in saccoccia el me salamm,
E foo mostra anca mi de sentimm famm.

Na!... Finalment quel benedetto us'cion

El se derv; e vemm su, tutt in d'on fiàa,

Vott, o nœuv, o des pian! Se i mè polmon

Sta volta chi, sur Togn, hin no s'cioppàa,

Bisogna di ch'hin fàa — ghè minga ball! —

De carna on corno... ma d'on quai metall!

Basta!... Ghe semm! — Al scur, in furrugada,

Riessem a inciampì duu postajœu

Che, lampedari a part, hin de facciada;

E, come fussem stàa tanti fœu

Lassàa in sceula on moment in de per lor,

Femm tucc el spiritos, no se discor!

Chi pizza solfanèi; chi, invece el vosa:

« Fuori i lummi! » - Pœu vun: « Lassée palpà! »

E on quart cont vos de bass: « Sont ona tosa!

« Giò i man! » — E on quint. « L'è vora de disnà! »

E mi, allora, al Gaitan: « Coss'te portàa? »

— E lu: « Salamm! » - « Salamm?!.. Semm ruinàa! »

- « Perchè? » - « N'hò portàa anmi! » - « Com'è?! Credevi

« Che ti te avesset de pensaggh al scabbi! »

— « E, adess, semm senza vin!... Cribbio, el savevi,

« Che cont til'era insci!.. » - « Mava on poo al babbi! »

Insomma, pur de bev, tira e bestira,

Lu el bev ona gazosa e mi ona bira.

Ma era nanca passâa forsi mezz'ora
Che, fuss la bira oppur fuss el salamm,
Mi me senti i busecch tutt sott e sora
E on bisogn de côr subet a... sfogamm!...
Resisti, tegni el flâa... ma, in conclusion,
Me tocca a bandonâ la posizion.

Stoo via — nanca dill! — el sbagg d'un gall...
Ma, quand torni, el mè post l'è già occupâa...
Sanguanon!.. Preghi el *quidam* a lassall...
Ma el me rispond: « Coss'hin sti novitâa?! »
Cerchi de faggh capi come la sia...
L'è la storia del post a l'ostaria!

Alzi la vos... Lu el sbraggia anmò pussée...
De moeud che ven la guardia de questura
E la decid che mi devi stâ in pée
Perchè dovevi anjà no via! — Sigura!
Ma, se avess sfogâa là quel tal bisogn,
M'avarissen coppâa!... Va ben, sur Togn?

Se fuss fœura di strasc ch'el pensa lu!
S'eri asquas, asquas li per mennâ i nian!...
Ma quell che proppi m'è brusâa de pù
L'è stâa de ved quell loder d'on Gaitan
Che, intrattant che mi s'eri in quell bordell,
El seguitava a rid a creppapell!

Hoo usàa prudenza... e, dái, de chi e de là,
Hoo cercáa, invece, de logamm anmò...
Ehi, lalléla!... Gh'avevi on bell cercá,
Ma el post per ona guggia el gh'era no;
E, quand fasevi per pretend quaicoss,
Me saltaven adrée come a on baloss!

Rabbios, col venter in rivoluzion,
Allora me sont ditt: « Voi, chi, Luis,
« Bisogna ben ciappà ona decision! »
E, detto fatto, — asnon! — me sont decis,
Vada todos, de già che s'eri in ball,
De andà in platea a godemel sto Ball!

PART SEGONDA

(in terra)

Vegni debass; spendi ancamò cinqu franch;
Sont denter che l'è lì per comincià;
Ma che calca! — Nagott! — Giugand de flanch
Riessi finalment a penetrá
In platea. — Ghe semm!.. Va su el telon!...
Cribbio, cossa l'è mai sto fumm birbon?

L'è el *Cuos*. — «Fuori!... — Giò el cappell!» D'intorna
Se sent domà a sbraggià su sto cantin.
Mi, intant, me par de vess dent in d'on forna
E me accorgi, de fatt, che sont visin
A on calorifer de quei tai che, a on tratt,
Podarissen fa cœus on œuv al latt.

Ma mœuvem podi no! — Per bonna sort,
De li on moment, vun pocch lontan de mi,
El vosa: « O tirémm focura o mi sont mort? »
E allora — dâi de là, ciappa de chi —
Trii sciori in prima fila el tiren su...
E mi me mœuvi!... — Esuss per mi e per lu!

De creppà a rost sont salv... ma, in quanto a ved
Quell che fan sul palchscenich, quest pœu no;
E, de tutt el spettacol che suced,
No riessi a vedè — bonna ancamò! —
Che di uselasc che passa in sul plafon
E el coll magher e giald d'on giraffon!

Ghè vorsuu ona mezz'ora, e fors pussée,
Primma che podess ved anmò quaicoss:
E l'è stàa on acquillott cont in di pèe
Di saresett tutt pitturàa de ross;
On acquilott che vun l'ha avuu de di;
« Voi!... *La Fenice* o i macchin de cusi! »

Doppo hòo vist pu nagott fina al moment
Che m'han tra lócch cont mila trombettad ;
E hòo vist... ho vist on omm tutt sberlusent...
E pœu vun de quei càr de mascara i
Che van sul Cors in del Carnevalon...
Ma appenna l'hóo veduu è caláa el telon.

Allora el mur, che el me serciava in gir,
L'ha cominciáa a mollà de chi e de là ;
E mi, vedend che l'era vegnuu el tir
De tentà de fà i gamb per no creppà,
Torni a giugà de fianch in guisa tal
Che me trœuvi in de l'Atrio... Manco mal !

Ah, sur Togn, lu el sa ben che mi sont no
De quei cilapp che manchen de prudenza...
Podeva di : « Quell ch'è passà, quajò
« Chi ghe torna a pensaggh, e pazièzza !
« Ma, adess, l'è vora de veggh pu caprizzi :
« De andà a casa, in del cobbi, e fà giudizzi ! »

E, defatt, sti penser m'eren vegnuu
É s'eri già li li per andà in strada,
Quand quell canaja d'on Destin fottuu
El me dis in di orecc : « Bella cinada !
« Adess mo', che te spes tanti danée,
« Tenta almanca de gòdei, o badée ! »

Ah, destin porch!... E mi gadan do volt
Che, per el brus di ghèi e del lecchett
De god chissà che robba, góo dáa ascolt!
Ma, già, nun milanes ghèmm el difett
Che, quand ciappom el brus per on quaicoss,
Se l'è on gamber, l'è on gamber proppi gross!

Mo' giust, te' chi che torna su el telon
E mi foo per tornà dent in platea...
Ma li trœuvi el Questor, trœuvi el Gislon
Con tant de guardi in gran prosopopèa,
Che me disen: « Ehi lu, ch'el fila indrée...
« El trovarà a la porta i soo danée »

« Tutt ball!... » el vòsa vun che riva in quella;
« Sont tornà indrée ancami... M'han dáa nagott! »
— « Perlomen duu e cinquanta, a falla bella,
« Se pò prétendei! » — dis on ballabiott
Li arent. — Torna indrée no, torna indrée sì,
Succed on visibili de no dí.

Succed che borla dent tutt in d'on tratt
On'ondada de gent, e tucc, in mazz,
Spettator e questor e questuratt,
Se trœuvom mes'ciàa su, ris e spinazz,
In mezz a quei che staven in platea...
Che trån di sgâr de vegghen minga idea

El Questor el se salva a malapenna ;
A on official di alpin ghe ven squas mal ;
El Gislou, natural, el se dimenna ;
E i questuritt, insemma all'official,
Riessen a tœuss fœura del bordell
Perdend keppl, bonnett, guant e mantell.

Quanto a mi, sont schisciâa in del solit mur,
Ma sont tegnûu per ari e sont content,
Perchè, se sa, insci in alt, poss vess sicur
De ved almen quaicossa, finalment !
Scior no, che góo denanz propi on dragon
Che cont l'elmo el me toeu anca st'illusion !

La gent la vòsa ben : « Giò l'elmo!... Giò ! »
Ma lù, sarâa in folla e incappottâa,
El dis, voltandes : « Ma non puosso!... No ! »
Fasend capi ch'el gà i duu brasc ligâa...
E bravo lu!... Va ben!... Sont persuas!...
Ma intant, voltandes, el me pesta el nas!

El me le pesta con quell tecc de otton
Che, come tutti san, sotta al se mœe
El pend fœura de l'elmo di dragon.
Mi ghe sbragzi : « El mè nas ! » E vun, delrœe,
Cont on spirit de famm creppâ de rabbia,
El repia : « Menâs o Cadenabbia ? »

Disperâa, foo on gran sforz per andà via,
Ma no riessi á andà che al mè primm post,
Sicchè torni a borlà proppi in la stria
Del calorifer ch'el me cœus a rost...
E, per giunta, sont pu levâa de pes
E resti come on passer in la sces.

Ma li, visin de mi, goo on giovinott
Alt come en campanin, ch'el ved tuscoss
E ch'el sbraggia ogni tant: « Bravo Manzott!
« Quest l'è bell!... » Pœu, lassandem torlà adoss
On'oggiada, col fà di sojador,
El soggiung: « Ch'el me creda!... In sul mè onor! »

Per consolamm, on alter el me dis:
« A quanto par, pussée s'è innanz, pussée
« Se god nagotta... E mi me se duvis
« Che chi sta meno pesg hin quei indrée...
« De tant che invidii quei, corpo de bia,
« Restâa insci in lrée che in fina in Galleria! »

Stuff de vess ciappâa in gir, cerchi anca mi
De rampegamm sui spall di mè vesin
E sta volta stoo asquas per riessi
A vedè fors quaicoss per on ciccin...
Se no trovass — destin birbonon!
Proppi anmò in mira l'elmo del dragon...

Sudáa, schisciáa, rabbios come on boldocch,
Me metti a vosà anmi: « Giò l'elmo!... Giò! »
E allora, el me dragon, tutt in d'on tocch,
Cont l'aria de aveggh rott i ze-o-cò,
El se volta e, col ton d'on biribiss:
« D'ho vvedudo! » el me dis guardandom físs.

Mi cerchi de sbassamm per quattamm via...
Ma, in quella, finalment, ven giò al telon.
El publich, rebuttandes, el va via,
E mi vò anmi con cott mezz el firon...
Domà che, 'penna me sont moss bell bell,
Senti on tremendo pugn sora al cappell...

Foo per tiramel su di œucc almanch...
Ma, l'è tanta la calca che góo arent,
Che poss no moeuv i brasc impunemanh...
Me sforzi... El tiri su... Guardi on moment...
E capissi de chi l'è el scopazzon,
Perchè vedi che el ghigna el mè dragon.

Ecco quell de l'Amór che mi hóo veduu!...
Bonna sort che m'han ditt quei che l'han vist
Tutt intreg'h, che, anca lor, han no goduu...
Ma in quanto a mi, sur Togn, se l'Antecrist
Anch lu alla Scala el dass on ball anmò,
El pò stà cert che mi el me cucca no!

SONETT.

I noster brumista.



VOCAZION SBAGLIADA

TRILOGIA BRUMISTICA

I.

El numer *Quarantun*, tornand indrée
D'on funeral, per scoccorà on quintin,
El pensa de fermass al *Pellegrin* ⁽¹⁾
Dove i brumista tegnen on vivée.

L'è el mes de Giugn in sul mezz di, li adrée;
El só el comincia a brusattà on ciccin;
Lu el ferma el brumm a l'ombra in del giardin
E el ne comanda on mezz de bev in pée.

(1) Osteria notissima ai Milanesi, poco distante dal Dazio di Porta Tosa, ora Vittoria, e dal vecchio cimitero.

El smonta, ne scoccóra ona tafflada,
Pœu el mett el mezz su on tavol, a l'ombria.
Tutt in d'on tratt ghe riva sta sbraggiada :

— « *Voj!... Pelabrocc!... 'Sa l'è sta stocrazia?* »
Lu el se volta; el dà dent ona lumada ;
E el dis: - « *Crramento!.. Sont borlâa in la stria!* »

II.

Ghéra el *Vundes*, el *Scèrgna* e el *Brentador*,
Ona terna de quei propi sceffé,
Che, quand porten de l'ost el bodrié,
L'incollen in sul scagn vintiquattror!

Paga ti, paga mi, comincia a còr
Lìter e quint ch'el par on defilé;
Pœu ven formagg, labrás, vitell tonnè,
E se fa on sbragalà de no discor.

Ma, Febo, che, per vess on vicciurin,
El sa lassass andà mai de la bira,
El seguita a fà el gir che l'ha de fà ;

De mœud che mezz e brumm, lassâa in giardin,
Finissen per trovass, de tant ch'el gira,
In d'on bel bagn de sòl a brusattà.

III.

El bagài d'on visin — (vun de quei taj
Che vorarissen 'veggh vint ann giamò
Per podè mettess su el gilé ponsò (1)
E che van matt per robba de cavaj) —

Vedend el brumm al sò, dàj e redàj,
El ghe riess, per tutto quell ch'el po',
A tirall sotta l'ombra d'un bersò,
Credend de fass onor infina mai!

Ma, appena l'ha sentùu mœuves el *Brun*, (2)
Natural, salta fœura el *Quarantun*;
El qual, doggiand el mezz ancamò li

A brusattà, el ghe sbraggia adrée al fiœu:
- « *Pensaggh al brun e minga al mezz?!.. Voj ti,*
« *El mestée del brumista l'è no el tœu!* »

(1) I brumisti milanesi portano il panciotto rosso.

(2) *Brougham*, si pronuncia *brumm*, e *brun* per corruzione.

El smonta, ne scoceora ona taffiada,
Pru el mett el mezz su on tavol, a l'ombria.
Tutt in d'on tratt ghe riva sta sbraggiada:

— « V... Pelabrooch!... 'Sa l'è sta stocrazia? »
Lu el se volta: el dà dent ona lumada;
E el fà: — « Crramento!... Sont borlâa in la stria! »

II.

Ghera el Vundes, el Scèrgna e el Brentador,
Ona terns de quei proppi sceffé,
Che, quand porten de l'ost el bodrié,
L'incollen in sul scagn vintiquattor!

Para ti, paga mi, comincia a còr
Liter e quint ch'el par on defilé;
Pru ven formagg, labrás, vitell tonnè,
E se fà on sbragalà de no discor.

Ms. Febo, che, per vess on vicciurin,
El sa lassass andà mai de la bira,
El seguita a fà el gir che l'ha de fà;

De mœud che mezz e brumm, lassâa in giardin,
Finissen per trovass, de tant ch'el gira,
In d'on bel bagn de sòl a brusattà.

El bagai d'on visin — (1) de qua l'è
Che vorarissen veggè vint ane gnan
Per podè metess su el ghe polè
E che van man per rocc de terra —

Vedend el brummi al so d'è e fura,
El ghe riess, per tutt qu'è t'è e
A tirall soua l'ombra d'un
Credend de fass onor d'è l'è

Ma, appenna l'ha sentid el
Natural, salta fura el
El qual, doggiand a

A brusattà, el ghe
- « Pensaggj a Brusattà »
« El mes de de »

(1) I brumisti milanesi.

(2) Brougham, si pronuncia



AL VOL

El numer *Des*, ch'el stà in Piazza Manzoni,
El carèga alla vunna on forestée
Ch'el salta dent con dò valis adrée
Disend in pressa: « Molla!... Alla stazion! »

El legn el va; ma, propi sul canton
Del Martini, ghè on porch d'on bulardée
De brumm e de carrett li de pianton,
E al *Des* ghe tocca de staggh li dedrée.

La causa l'è on tramvài ch'è 'drée a passà,
E el forestée el comincia a bestemmià
Sbraggiand: « La speccia no la ferrovia! »

Ma lu, el brumista, catt, nol se confond,
E, indicand el tramvài, el ghe respond:
« El ved no el sabajon che passa via?! »



GEREMIADE

Se va adasi?... De dent el forastée
El ve dà del lumaga e el se lumenta
Ch'el par squas che ghe robben i danée!
Se còr?... Ghè on cappellon che ve tormenta.

Cont la contravvenzion del sò perdée!
Frustii el cavall?... Ghè on asen ch'el ve pienta,
Per amor del sò prossem, on vespée!
Con sti tramvài dell'accident se stenta

A andà drizz, a andà stort, a voltà strada!
Sti boja de bagaj de la giornada
Gàn adoss l'argent viv!... Se veden no!

Mi l'è giemò vint ann che batti el sass,
Ma a fà el brumista inceœu l'è mei coppass!...
Bona sort ch'el balbèra el ghè ancamò!!



SOLATIO MISERIS...

El névica da on'ora a la pù bella;
L'è de Gennar, de sira, vers i sett;
Sul Cors, involtiâa in la soa mantella,
El *Trentancœur* l'è sù, inciòdâa a cassett.

De sbalz, per voltà giò in la Passarella,
Tra el brumm e el mur, corrend, passa on fiolett
Caporal de cusina, ch'el barbella
In del sò vestii bianch, sgonfi d'apprett.

El va a comprà on quei etto de formagg;
E, a vedell inscì bianch, col frecc cœù fà,
Lù, semper ai fornèi, el mett el scagg.

Ma el brumista el se sent a consolà
E, quand l'è a tir, el le saluda inscì:
« Ciao, voj, guss d'œuv!.. Ti te stée pesg de mi! »



L' ONOMASTICH

Tra i brumista che st'ann hin de stazion
In piazza de Sant Cels, ghe n'è dent vun
Ch'el gà in nomm Togn. Mò giusta, in l'occasion
De Sant'Antoni, i so compagn de *brun*

Voreven regalaggh on bell mazzon
De flor, ma sciori sì che quaighedun
Avenden visáa el Togn, quest, sanguanon,
L'è dáa tant fœura de tegnill nissun.

« A mi sto tir!... A mi famm sta porcada!...
« Spend in flor che el balbèra el costa on franch
« Ah, brumista pivèi de la giornada!... »

Basta, per quìetall on zicch almanch,
Gán pagàa tant balbèra a l'infilada
De sbiottà mila sèrr impunemanch!



EL NÌVOLA

Hin i cinqu de mattina anmò de batt ;
Duu brumista, che van a la stazion,
Fermen i legn denanz al raccagnatt
Che ghè in piazza Cavour, vers i porton.

Desmonta e! *Trentadiu*, detto *Bagatt*,
E el *Svèrgna* — el *Des* — (per via di cappellon)
El stà a cassetta ; e, de li on poo, su on piatt,
Quell là el ghe porta fœura l'aneson.

— « Vacca d'on mond! » el dis sporgend el brasc.
El *Svèrgna* el bev, e, dopo avè boffaa :
— « Coss'el mò che te set fœura di strasc ? »

E quell del piatt : « Coss'el?... Cribbi e boffitt!...
« L'è staa giamò chi el Nìvola, l'è staa...
« E l'ha bevuu a mè cunt quatter grappit! »



TREMENDA !

On pover omm, cont su on paltò smontáa
Che, de verdon che l'era forsi stáa,
Volta e rivolta, l'era diventáa
D'on color verdesin de fà pietáa,

Passand visin d'on brumm on di, el se sent
A brancà per on brasc. — « Nient!... Nient! »
El brumista el ghe dis — « L'è sto accident
« D'on cavall chem'han dáa, ch'el mord la gent! »

Allora el pover omm, andand lontan,
L'ha cominciáa a dà fœura come on can:
Ch'eren robb de cortell, e ch'el farà

Parlà i giornàj, per dinci, etceterà!
Ma el brumista el repia: « Sì... Va ben!
« Ma ti fatt minga fà... i paltò de fen! »

YARII.

112311

Pass
de
in
Co
Ave
C
e



In caratter

Passava ona sciorina in San Clement
De quei che, pur de 'veggh i bei pescitt,
In certi scarpettinn i saren dent
Che ghe tocca a andà in gir tutt a saltitt.

A vedèlla in quell stat, tutta la gent
La rideva disend: « Che bell petitt!
« Lee l'ha fà giust capi, coi so torment,
« Che la gà i pée ch'hin minga piscinitt! »

Ma, col cavagn in spalla e la blous rosa,
On garzon macellar el riva in quella,
Cheel ghe guarda, el se ferma, e pœu el ghe vosa:

« Ah l'è propi de rid!... Questa l'è bella!
« Per lee ghe vorariss, povera tosa,
« Che i marciapè fussen de coradella! »




El “Dio pane „

Sotta a on sò che spaventa, in Rugabella,
(L'è de Luj, hin i dò) senza cappell,
Passa on vecc ciocch, ch'el donda a la più bella
E el canta « *Cont qual cor* » fasend spuell.

I port di sceul se derven propi in quella
E fœura, fœura fiœu che l'è on sfragell..
Natural, ghè la solita storiella:
« Gaina! » - « Va a cà drizz! » - « Guarda el basell! »

Ciappàa de tutti i part, el ciocch el resta
Levâa de pes; lu el lassa fà, e settâa
Sora ai spall di bagaj, come on Dio Pane

Sui Satir, el carezza ona quai testa,
El fà l'omm seri, e el dis con gravitâa:
« Regordev de studià, fioi de pitane!... »



Furto a on ortolan

Tutt i dì, vers i des, on ortolan,
De quei che van in gir cont la carretta,
Dopo avè sciavattáa per mezz Milan,
El borla in San Vincenz su la piazzetta.

« Sèller, carotol, verz, rav, meresgian,
« Erbion!., » chi ghe n'ha che ghe ne metta,
L'è on infilera tal, che, meneman,
Ghe vœur on'ora prima ch'el desmetta.

Ma pœu, intrattant ch'el serv i avventor,
Quanti perla el regala in del discor!
Inceeu el diseva d'on fanagotton :

« Quell che s'ciopp quand se tratta de sgobbà!...
« Se el trà in castell el fuss on lavorà
« Lu el se mett in la gola on stopporon !.. »



La virtù come l'è

La stà in porta Cines, visin ai colonn;
So pader el lavora in di... grappatt;
Soa mader, taccand lit coi alter donn,
La ciamen la morosa di croatt.

Lee, per nœuv or de fila, in di Quadronn,
La sguggia in d'ona fabbrica de ovatt;
Tutti i pitanz ghe pararissen bonn
Coll pan e spuin che l'è el so solit piatt.

La gà on vestii fàa de carta velina,
Ma l'è bella e disposta, e (giuradina,
Savenden pesg che nè ona maridada

A quindes ann!) se vun le tenta in strada,
Savii coss'è che ghe rispond sta pèrta?..
« Ehi lu, bambin d'amor, te doo ona sbèrta! »



Poetich

Se parlava de donn: di tovelett

De fà stràsecolà che ghè in giornada,
De moeud che adess la donna no l'è fada
Che de stoppa de moll e de bellett.

Venter e pée schisciáa; pienn i calzett;
La faccia — œucc, nas e bocca — pitturada;
I rènn tagnúu su drizz cont ona assada;
Dedrée fals, cavèi fals, fals i fassett.

« Però » el diseva vun: « quistion de gust!
« Vedúu in strada hin poetich... e, se sa,
« Che el poetich el pias... Va ben o no? »

L'ha repiáa on amis: « Oh, quest l'è giust!
« Hin poetich in strada... ma pœu, in cá,
« Hin on poo pussée etich ancamò!



On avvocatt

Hoo trováa al Biffi on avvocatt penal

Ch'el stava messedand el sò caffè,
Cont quell fà de slojáa, quell non so ché
Ghe se ciama cerin de funeral.

— Ovéi là!... Come vala? » — « La va mal! »

— « Mal?... Com'èla?... Vorè o no vorè,
« Me par che i avvocatt, al temp che l'è,
« Poden no piang miseria per la qual!... »

— « Ciaccier!... Intanta nun se fà nagott!

« Ch'el guarda, chì a Milan, corpo de bia,
« Come succed de rar di delitt gross!... »

Chì el ruga anmò el caffè, ne bev on gott,

E pœu el me dis, coi œucc ludent, a on tratt:

— « Mo' giust, Fontana, trèmm in pée quaicoss! »



Pudor

Capita in municippi l'alter di

On operari cont ont fœuj in man,

Disend: « Bon giorno... Ehi, lor, sciori, l'è chî

« Che se nota i fiœu nassuu a Milan? »

— « L'è chî... Perché? » — « Góo on mas'c da notà anmi »

— « Bravo ..Donca : el vost nomm?.. » — « Trucchi Gaitan. »

— « Ammogliato?... » — « Comè?... Me par de sì! »

— « Abitante?... » — « In Pontasc, trenta, quint pian. »

— « Mestée?... » — « Mestée?!.. Hòo de diggh anca el mestée?... »

— « Andemm... fée prest.. » el roгна l'impiegàa.

Allora lu, grattandes el scimée,

El dis, cont on farin trs el rid e el séri:

— « Ben... Mi spazzi i cisterna cont el fiáa... »

L'era per di: « Sont vun di Pozzi Neri. »



Tra lôcch

Du lôcch hin settâa giò in d'on'ostaria

E vun di duu el gà on œucc insci sgonfiâa,
Insci morell, che, squas, se disaria
Che l'è on bell meresgian 'penna cattâa.

Ne ven denter on terz, detto *Tresia*,

El qual, vedend l'amis insci consciâa,
« Voj, *Giromir* » el dis cont ironia:
« A sto loder d'on œucc coss te ghet fâa? »

— « Lâssela bùi! » — rispond el *Giromir* ;


Ma l'alter, el *Gargattola* « Segur! »

El rispond « Ghè nagott de tœull in gir!

« Stanocce, andand a cà, l'era insci scur,

« Che lu l'è borlâa giò, credel o no,

« Su ona meda de pugn l'è borlâa giò! »



Per el coppin del sur Y. Z.

*(all'amico pittore Vespasiano Bignami, il quale
avea già fatto un sonetto sullo stesso)*

Per quant te n'abbiet ditt, quattordes vers
Hin minga assée per on coppin compagn ;
E mi vùi profittà di concett pers
Come Ruth cont i spigh in di campagn.

On coppin, tant coppin, e inscì divers
Di alter, nol se trœuva in cent mila agn !
Lu l'è a righ, lu l'è a goëubb, a curv dispers,
A lasagn, — a ronchitt come i montagn.

Lu el sfida, per la grassa, on capuscin ;
Lu el vinc i gaj, podend servi de cresta ;
E, in confront, el Cenis l'è piscinin.

L'è queicoss de inscì grand, che (sent anch questa!)
On tal l'ha ditt che, a furia de coppin,
Ghè minga restaa el post de 'veggh la testa !



Differenza

In d'on quader, de quei fâa coi ritratt
D'ona fotografia de Milan,
Hoo vist on cas ch'el pittura in d'on tratt
El ciar e scur de sto mondasc de can.

Cont quell'aria de furb, ch'el par on gatt,
Ghéra Verdi, settâa come on gadan ;
E, sotta, in maja, e *seducente in l'att*,
Ona tosa cont tant de fabriian.

Combinazion ghéra cont mi on pittor
El qual l'ha subit ditt in del guardâi :
« Ah!... Chissà i cœure che han palpitâa per lor?!

« Però che differenza, i mè bagàì !
« Cœur n'han fâa palpitâ.... non se discor...
« Ma lu col coo ; lée, invece, col... leràì ! »

L'amor in dodes sals.

115811

10

10

10

10

10

10



ARCADICH

De mattina, col sò ch'è adrée a spuntà,
Lu el le speccia visin de la cascada
Cont on berin ch'el par fâa de gioncada,
Quell che a Lee ghe pias tanto a coccorà.

Lee la riva cantand, col falbalà
Tirâa su per amor de la rosada,
E on bell cestin, tutt de paja indorada,
Per i maggioster che la va a cattà.

L'aria l'è fresca come el lattimel;
El ciel d'orient l'è color del rosòli,
Sòli, — seren, con denter nanca on sfris.

El pegorin el fa bèè guardand in ciel;
« Fedel! » (cont on vosin dolz come l'oli)
Lee la ghe dis, — e lu el ghe dà on benis.



CLASSICH

« O Silvia, per quell Dio che infiamma el mond,
« Sent ben: te giuri che non ghè ona tosa
« Che gabbia come ti duu fianch redond
« E ona faccia inscì furba e legriosa!

« Ven chi!... Ven chi!... Devom vedeggh el fond
« A sti orzœu pien de vin!... Démme ona rosa!
« Démmen dò! Démmen cent!.. Mi vùì confond
« Fior e vin! Vin e fior!.. Démmen a josa! »

Inscì — intanta che brusen i profumm —
Sui làvor, che ghe sà de scabbi e de fior,
Lu el le basa col sangu in combustion.

Ma, la mattina dopo, come on fumm,
Tutt l'è finii... E lu da on'altra el còr
A ripètegh de capp quella canzon.



ROCOCÒ

LU. — « Cara, se il tuo bel cor per me non fia

« Io morirò fra mille acerbe pene! »

LEE. — « Spergiuro, mentitor, le tue catene

« Io soffro, aimè, per gran sventura mia! »

LU. — « Crudele, la mia vita è un'agonia,

« Chè insiem son preda a disinganno e a spene!

LEE. — « Io gelo e ardo, ed ogni furia tiene

« Nel mio povero cor sua signoria! »

Quest s'el disen insci, tutti i moment,

Coi péé semper in pass du minuett,

Col bocchin, pomm-popin, semper rident.

Lee la toeu ona pastiglia e lu on sorbett;

L'è el primm dì che se veden; e la gent

La ghe troeuva a tucc duu on contègn perfett.



AL LATTIMEL

Ghè on ciar de luna ch'el par fina di,
E in del castell hin tucc indormentáa.
De sbalz, lee in del so cœur, la dis: « L'è chi! »
E la va sul poggiœu tegnend el fiáa.

Lu l'è debass; ma, in manch che se po' di,
Cont la scala de seda el ghè riváa.
Se brascien su; se senten a morì;
E resten là tucc duu, mutt, incantáa.

Resten là; cont i man dent in di man;
Coi popœu che se guarda in di popœu;
Tanto fermi, ch'el par che meneman

Sien de sass pussée lor che nè el poggiœu.
E, intant, sotta la luna, de lontan,
Se sent cantà in di bosch i rossignœu.



TRAGICH

L'è anmò de nott, ma ghè minga de luna ;
Semm a Venezia e ghè, naturalment,
Per comod de la rima, la laguna.
Lee l'è corsa al poggioeu ; immediatament

Lu el monta su : ma in quella, (oh, disfortuna!)
Riva el papà. — « V'hoo cattáa finalment! »
Lu borlà giò e negà l'è stáa tutt'una ;
Lee, dopo un sgar, l'è morta de spavent ;

El papà, dal dolor de perd la tosa,
El tira foera el sciabol e el se coppa ;
La ven la mader, ciamada dal sgar,

E, vedend li quell bulardée, la vosa :
« Ah, ona deslippa tal, Signor, l'è troppa ! »
É, panf, anch lée in de l'acqua la scompar.



COMICH

Ona luna, on castell e duu moros.

Lee l'è al poggioeu (on poggioeu de fer battuu);
Lu, on giovinett sui derset, timoros,
In del montà el se minga inaccorgiuu

De certi rizzolitt pericolos

Ch'el gà el poggioeu; de moeud che quand tucc duu
Hin li per brasciass su: « Ah, santa cros! »
L'esclama lu... I calzon, proppi in del cuu,

Han taccáa denter in d'on rizzolin,

Ch'el te gà fáa on tal sett ch'el par on vott!
Ghe tocca a tornà giò; coi man el se quatta,

Scappand in mezz ai camp, el sedesin...

Oh, quanta luna per quell poo de biott!...
E lee, al poggioeu, la rid come ona matta!



ROMANTICH

Lu l'era negher come on sborbatton,
Lee l'era bionda come on canarin;
Lee suttila compagn d'on gelsomin,
Lu fort, nervos, compagn d'on scarion.

Lu l'ha ciappáa la cotta in d'on button,
Lee pocch a pocch, come se forma el vin;
Ma el di che han poduu fass el primm basin
Han perduu tucc duu insemma la reson.

Hin scappáa, lassand chî robba e parent,
Coi œucc fœura del coo, matt scadenáa,
E, per on pezz, s'è pù savuu nient.

S'è pœu savuu, s'è pœu, ch'eren riváa
In d'on paes, ch'el m'è andáa via de ment...
E che ona bella nott s'hin asfissiáa!



REALISTA

Quand te sarée sott terra, in de la cassa,
Mi vegnaroo a trovatt; me buttaroo
Sulla toa foppa; in de la terra grassa
Casciaróo i làvor e te disaroo;

« Ah, sprella senza cœur! Ah, birbonassa!
« Cossa n'èla mo' adess del to bell coo?
« Guarda, ghè là ancamò di Ingles che passa...
« Prœuva anmò, donca, a vegni fœura on poo?!»

A sti vers, minga nœuv, va in aria el mond!
I donn, strilland, fan cress i edizion...
E lu, el poetta, intant, san e quiett,

Cont la miée e i fiœu, studios e biond,
El viv (alter che fever e passion!)
Col fà d'on omm posáa che stà a... stecchett!



RUSTICA PROGENIES

« Saccorotto, 'sa l'è sta pittanada ?

« T'a vœutt fenilla cont ol pizzigà ?

« Ciappa la Ghitta, cha l'è suäfada!... »

— « La Ghitta mi an zò minga cossa fà!... »

— « Taghet parláa du agn.. » - « 'Dess l'hool lassada! »

— « Ta l'et lassada?... Tórnala a ciappà! »

— « Taciappiti... » — « Mi voo per la mia strada... »

« Lifrocch, giò i man... o ma metti a sbraggià. »

Ma lu, col fà gadan ch'el gà on gatton

Quand el riva visin d'on piatt de pess,

Nol vœur desmett el giocugh del pizzighin.

Lee, allora, panf, la ghe molla on sgiaffon;

E via ridend. — Lu el resta là de gess,

E pœu el dis: « Cricol!... A vùi vadèggh la fin! »



HIGH-LIFE

- « Come te trattáa el *gener*, jersera? »
— « Alter che *gener*!... M'è toccáa de andà
« Al matrimoni del contin Longhéra!...
« Semm mezz parent... Hoo poduu no mancà! »
- « L'hasposáa ona Cordetti?... » — « El parnanch vera
« Che ti te sappiet no, queil che se sa
« Da tutt Milan!... L'ha tolt ona Rainéra! »
— « Oh, bell!... E l'altra?... » — « O Dio, come se fá
- « A cognoss minga certi stori?... Lu,
« El Lunghèra, on mes fá, l'è stáa cattáa
« Da on mari, te set ben, sul pussée bell...
- « La Cordetti, d'accord, n'ha vorsuu pu...
« E lu, naturalment, el se sposáa
« Per quattà giò i duu primm col terz spuell! »
-



L'AMOR IN GRASSA

- “ El giornal dove l'è? ” — “ Chì in mezz ai cart! ”
— “ El manz l'è su? ” — “ Già d'on quart d'ora bon! ”
— “ Te set?.. Ai cinqu vegnarà forsi el sart
“ Perchè m'è vegnuu strecc tutti i calzon! ”
- “ Ma te leggiuu che orror i innondazion?... ”
— “ Povera gent! ” — “ Tègnomei tucc de part
“ I numer che ghè su la descrizion...
— “ Teguardaa l'ora?... ” — “ Hin quatter manca on quart ”

Lee, on minutt dopo, tracch, l'è indormentada;
Lu, dopo el primm dispaco, l'ha ciappaa el cocch.
In men de quella ronfen tucc e duu.

Riva ogni tant on fracass da la strada;
L'orolog per on ora el fa ticch-tocch;
Poeu on campaneil... — L'è el sart che l'è vegnuu.



DE QUELL BON

Fà diventá tutt bell quand s'è visin,
E, de lontan, trovà pu bell nagott;
Sparti quei pocch carezz ch'el dà el destin,
E spartinn i cazzott se el dà i cazzott.

Adess, per on festusc, vess sora e sott,
E pœu tornà cerós cont on basin;
'Veggh di pudor in del mostrà on brasc biott
E in l'istess temp... Avii capii el latin!

Incontra a tucc e a tutt, niente paura;
Tegniss de man; sperà che in del foppon
S'abbia de andaggh insemma e restà appress;

Viv insci, senza mettèla giò dura:
Quest l'è amor; quest l'è amor!.. E de quell bon!..
E, in barba ai stupid, l'hoo trovaa de spess!

BOSINAD.



Bosinada d'on pover magutell

A sora i murador ch'in senza on ghell,
E che cerchen de vend quatter versitt
Per el gran fabbricon de l'appetitt. ⁽¹⁾

O sciori, che gavii on appartement
E ghe stée denter tant comodament,
Cont giò i tappée, cont pizz stuva e camin,
E cont flor de pitanz e de bon vin,
Pensée che semm stáa nun, nun murador,
A preparàvei tucc sti pontitt d'or;
E pensée che fadigh emm dovuu fà,
E quanti vitt costen i vost cà!

(1) Questa *Bosinada* fu scritta per incarico del Comitato dei muratori disoccupati alle feste di Natale del 1890.

Per pocch sold nun lavorom vundes ór
Al cald e al frecc, come vœur el Signor ;
Su e giò cent volt di pont con môlta e prej,
Mangiand pan de mistura, o pan de mej,
O polenta, o minestra ; ben content
Quand ghe mettom insemma el condiment
De cinqu ghèi de basletta o de merluzz.

Squasi tucc nun semm magher come struzz,
E ghemm la faccia che la mett ingossa
Per el sorch de calcina e de scirossa ;
E, andand a la mattina in sul mestée,
Semm no sicur de podè tornà indrée,
Perchè tanti ghe lassen el pellott,
O resten cont i brasc o coi gamb rott.

Forse, i me sciori, dove stée a disnà,
On murador, intent a lavorà,
L'ha toppicéaa in quaicoss che l'ha vist no..
E el s'è mezz massacràa in del borlà giò !
Forse a on quai magutell, compagn de mi,
Proppi in la stanza dove stée a dormì,
Ghe borlâa adoss on trav, che l'ha mandâa
A l'ospedâa di mes.... o l'ha coppâa !

Ah, el nost mestée l'è on gran mestée de can!
Ma, quand nun podom guadagnass el pan,

Fadigh e ris'c ne paren pu nient,
E el benedissom fina, e semm content!

El tremendo, i mè sciori, invece l'è
Quand che ven la stagion che no ghe n'è!
Risparmi in su l'estaa se po no fann,
Eppur mangià se dev mangià tutt l'ann...
E nun, d'inverno, quand lavorom no,
Ghemm pu on tocchell de pan de mandà giò!

Car i me sciori, almanca in sti fest chì,
In mezz ai spes che lor fan in sti dì,
Che cerchen de casciaugh on poo de bór
Per fà mangià a Natal i murador;
Forse al magutt che el gà fa su la cà
Ghe andaran in saccoccia quei bór là....
E (la sarà on arlia, ma l'è tutt'una!)
Sto benefizi el pò portaggh fortuna!



Bosinada sul LIBERA-BORSIN
Che ghè toccâa in del gœubb a Meneghin ⁽¹⁾

Milanes, lassével di
Che gavii on gran brutt difett!
Milanes sont anca mi,
Donca mi sont no sospett.

Vun che nassa arent al Domm,
Se el proponn queicoss de fà,
Per convinciov, pover omm,
L'ha puranca de boffà!

(1) Nell'ottobre del 1896 capitarono a Milano i sedicenti Angelo Ilisch di Odessa e Giulio Lebrun di Lione, i quali fondarono una Banca e un giornale, entrambi intitolati *Borsa Libera*, e gli uffizi del quali, riccamente addobbati, aprirono nel vasti ammezzati d'un palazzo del Corso Sempione. — Il più elementare buon senso (che a Milano

Perchè el parla buseccon

Nœuf su des se fiden no,

Anzi disen: « L'è on birbon! »

O, de grazia: « L'è on quajò! »

Ma, se capita a Milan

On quei lóder forestée,

Tutti corren, porco can,

A fidaggh roba e danée!

Oh, quest sì, perchè el gà el nomm

Ch'el finiss in *asch*, o in *osch*,

L'ha de vess on galantomm,

L'ha de fà i papóss ai mosch!

è tanto meticolosamente e sciocamente guardingo verso ogni proposta di fonte meneghina, sicchè si potrebbe dire assuma carattere di odiosità innata per quanto sa di nostrano) all'apparato, con cui quella *Borsa Libera* si annunciava, avrebbe dovuto capir subito che essa celava un colpo di mano di impudenti quanto volgari truffatori. Invece, collavieta offa di certe miniere di smeraldi, colla mirololana evocazione di spiriti, che garantivano splendidi risultati per questo o quell'altro affare, in men di tre mesi essi riuscirono a farsi affidare parecchie centinaia di migliaia di lire, e, naturalmente, si eclissarono poscia tanto bene, da essere, oggi ancora, uccelli di bosco.

Cred queicossa on milanese?

Ah, madonna!... Quanti ball!

Ma se on toder o on frances

El ve imbroja... l'è on regal!

L'è staa insci (ve regordée?)

Che el Böringer, (1) pocch ann fà,

L'ha poduu, coi vost danée,

Insegnav fina a volà!

E, essend chimich, l'ha mostraa

Cossa l'è la digestion,

Coll'avèv chimificaa

C'ol sò stomegh trii milion!

(1) Il Böringer, prussiano, capitò a Milano povero in canna dieci anni fa. Proponendo affari e imprese, già proposti da milanesi (fra le quali una specie di monopolio del chinino) e, naturalmente, già rifiutati dai nostri capitalisti, egli, invece, ne ottenne adesione e concorso. In pochi anni maneggiò qualche dozzina di milioni e finì col volar via rovinando centinaia di famiglie... alla vigilia del suo compleanno, nell'occasione del quale i suoi... ammiratori intendevano offrirgli il suo ritratto raffigurato da un busto in marmo! — Ora il Böringer è in America a papparsi un milioncino meneghino, e, dicono anzi, ad aumentarlo!

Manco mal se quell'esempi
El ve fuss servii a queicoss!
No, che adess on alter scempi
El ve torna a borlà adoss!

Borsa libera!... On giornal!
Fondatori? — Ilsh e Lebrun.
Forestée? — L'è natural!
Donca viva lor e nun.

Borsa libera!... L'è giust!
Lor, difatti, han fàa ona scorsa...
E vialter gavii el gust
D'avèggh libera la borsa!

Quell che lor v'aveven ditt
Ve l'han subit mantegnùu;
E a vialter sto petitt
Di nomm èster l'han scodùu...

Se quaidun ve sostegniss
Che coi mort lu el pò parlà,
Ghe dirisso: — « Se capiss
« Che el gà voeuja de scherzà! »

Se in teater on autor
El se ris'cia a presentà
Di azionista de minn d'or,
De smerald, etceterà,

L'è sicur de fav ingossa,
Tant el tipo l'è passáa!...
Ben, vialter, (ah, l'è grossa!)
L'è a sti robb che avii boccaa!

Ah, squas, squasi, conven cred
Che ve pias fav imbrojà
Perchè Dio la bonna fed
Ve l'ha dada de doprà!

Ma on consili, se l'è insci,
Ve darò. — Sont buseccon,
Quindi tucc podaran di:
« L'è on consili de mincion! »

E l'è quest: — « Per quell'amor
« Sviscerato per Milan,
« Che distingu (a sentij lor)
« Sulla terra i Ambrosian,
« Meneghitt, féggh no del ben
« Domà a quei d'alter paes...
« Ma, quaivolta perlomen,
« Fev sonnà da on milanes! »



Lament d'on pover asen disperàa
Per el mes ch'el cavall el gà robàa.

Per quanto asen, nun semm no mincion,
E emm capii ch'el cavall l'è on gran birbon !
Nun gavevom, difatti, on mes per nun,
E a di de no ghéra mai stáa nissun ;
E l'era el Magg, el mes tutt pien de ròs
E, senza cuntann nun, pien de moròs.
Su dodes mes cossa el sariss stáa mai
Lassamen vun?... — Quei boia de cavai
Ghe n'aveven già vundes tucc per lor...
Ma, sti baloss, la gran mania de còr

Han proppi vorsùu avèghela in sto mes!
E han miss giò tant stuáa, tanti pretes,
Che han finii per decid i Meneghitt
A rinnegà di asen i diritt!
Allora hin montáa in scagn e, già se sà,
Robba che monta in scagn che odor la gà!
Donca, allons: fest, tornèi, concors, San Sir,
E centenn e centenn de mila lir.

I meneghitt, per strafojà l'ingles,
Gh'indibàgol, Boeumagher, Streppasces, (1)
Han fáa di sforz come n'han tentáa mai
Per faggh on poo de onor a tucc quei tai
Che, essend nassùu a Milan (ah, che impudent!)
Gh'avèven avuu el tort d'avèggh talent!

Liber, scœul, arte, civiltáa moderna...
Dio, che seccad!... Che querimonia eterna!
Donn biott in di palchett; donn biott che balla;
Cavai; *riders*; fantitt; scienza de stalla:
Questi si ch'hin i robb de incoraggià!
El rest ch'el vaga a fass strabolgirà!

Mi sont on asen, donca podi di
Tutti quei fior de asnad che vœuri mi;
Ma, dei cent mila, per tirà innanz dritt,
De diven vœuna sola góo el petitt:

(1) *Hindicap, Bookmaker, Steeple-chase.*

Mi me par, che, in bolletta come sii,
Cont quell reciocch de debit che gavii,
Cont l'esattor che el ve vœur squas strozzà,
E cont pellagra e analfabeti in cà,
Sto spend e spand per robb de lusso affatt,
El sia (me sbagliaróo!) viv come i matt!
El sia come 'vèggh su nanca on tocchell
De camisa o mudand sora la pell,
E, strapelláa, affamáa, sporch, spuzzolent,
Pretend de andà sul Cors' e che la gent
L'abbia de cred che sii pien de danée
Per el sigher d'Avana che fumée!

Nun pover asen, già, ghemm mai reson,
E, quand ghe l'emmm, ne fan saggià el baston;
Donca, schiva l'oliva!... Me conven
A mett, come se dis, la berta in sen!...
Però... vedè el cavall, ch'el ne soméja,
A trann adoss sta sorta d'ona preja,
L'è on magon che poss minga mandall giò!...
Ma ghè on penser che me consola anmò;
E l'è quest: che in del Magg, che n'han robáa,
Nun semm semper, infln, rappresentáa,
E inscì tanto, e inscì ben da certi tai,
Che fan el sportman senza avèggh cavai,
Che, squasi, squasi, mèi de fina adess,
El mes di asen l'è anmò el Magg i'istess!



Bosinada de fà proppi pietàa

A sora i pover ch'hin anca malàa

E per i quai l'ha piantàa di cusinn

Ona russa che var cent meneghinn. (1)

O lettor buseccon,

Se te occòr in sti dì de spend danèe,

Va in fond del Cors Sempion

A sinistra, che là te trovaré

Ona bottega pienna de belée,

De vin, de pagn, de fior e de bombon;

Ma guarda de fà a ment,

Che, appena riváa dent,

(1) La signora Alessandrina Ravizza, nata a Odessa da famiglia d'origine italiana ma da gran tempo stabilita colà, sicchè di nazionalità russa. — Questi versi, benchè soltanto forse d'occasione (dico forse perchè se i versi in sè lo sono, non lo è il loro argomento, la miseria essendo pur troppo cosa sempre d'occasione) mi permisi di ristamparli qui per ricordare e raccomandare almeno una volta dippiù e la benefica istituzione e l'instancabile sua fondatrice.

Te vedarée la statoa pietosa
D'ona povera tosa
Cont i œucc consnmáa
Del gran piang che l'ha fáa,
E i dit di man, che paren resciaáa
In d'on moment de spasim inscì fort,
Che, puttost che provall, l'è mèj la mort!

Quella statoa là l'ha fada el Butt,
Vun di noster scultor
Che se fà pussèe onor;
E, per quanto che i statov, già, sien mutt,
Quella là la dis tutt;
Anzi a mi, che passavi l'altra sera,
L'ha parláa in sta manera:

« O gadan d'on poetta,
« L'è vera, ti te set cossa vœur di
« El trovass in bolletta!
« Ma, quand ghè la salut, credom a mi,
« Tra el 'vèggh tanti danée o el 'vègghen no
« De differenza ghe n'è poca anmò!
« Ah, 'vèggh pu nanca on ghell e vess maláa!
« Allora sì che, asquas, se gá reson
« De dass per disperáa!
« Perchè l'è come (per on parangon)

« De gennar trovass biott,
« In del cœur de la nott,
« Perduu in d'ona marseida, coi pée dent
« In de l'acqua giazzada,
« Intant ch'el flocca e che ogni boff de vent
« El te dà ona tremenda cortellada! »

O lettor busecon, damm a trà ben :
Quest, ch'el par on brutt sogn, l'è realtáa !
E ghè stáa on cœur che ghe n'ha avuu pietáa;
On cœur de donna, el qual, nientemen
L'è vegnúu de la Russia, per vuttà
I meneghitt maláa senza mangià !

Sicchè mi te domandi, in conclusion,
O lettor busecon,
Se el sia minga per ti
On obbligh de coscienza, in veritáa,
L'andà a spend, in sti dì,
I tò palanch in fond del cors Sempion
Per faggh la caritáa
A di pover maláa — ch'hin milanes
Compagn de ti e de mi —
Quand, per faggh già del ben, sta sciora chì,
Figurev, l'è vegnuda d'on paes
Insci lontan che, a andaggh, ghe vœur cinqu dì!

POESIJ YARI.



lection

E t

De

Te

Recei

Sal

De

Pe

Pe

C

C

I



Ona ricetta

Lettor, se te ven el brus de vess poetta
E te ghet l'intenzion
De fà queicoss de bon,
Te devet tegnì a ment sta mia ricetta :

Recipe : On liter d'egoismo giust
Satur del desidéri
De vorè mantegniss san e robust.
Poi : Trii gramm de criteri,
Per impipassen de quei ciaj, che, catt,
Creden, proppi sul seri,
Ch'el poetta el dev vess on gajnatt.
Indi : Trii gramm anmò de impipadura

Per quei alter che, invece, hin del parer
Che on omm de testa el deva tutti i di
Conservà quell sistema, e di de si
A tutti i goffarij, e, tutti i ser,
Avèggh l'istess umor de tornà a casa
A l'ora di gajnn.

Aggiungi: Quatter liter d'acqua rasa,
Per brusà i pregiudizzi di pedant,
Che negozien de sere e de dandinn
E farissen saltà la fotta a on sant!

Messèda ben; preparèt a bev giò
La medesina con coragg, e sforzet
De sollevà el penser sora i quajò
Che veden no quell che te vedet ti;
E pœu, ch'el sia de nott, ch'el sia del dì,
Doppo avèggh pensaa su, quand te ven vœuja,
Ciappa la toa mistura,
E, allons, dent in del stomegh!

Te provarée, in principi, on poo de slœuja...
Ma abbia minga paura!
Perchè te vedarée,
Doppo on quart d'ora appena,
Che cambiament de scenna,

Che strasc d'on feveron! Te sentirée
Che sorta d'on vespée
De idéi, de vers, de sogn d'ogni manéra,
De slanz e de trovad te s'ciopparà
Dent in del caldaron de la crapéra!

Allora pensa ben quell che te vœuret;
Fisset on pont de mira;
E va drizz, semper là,
Semper al pont che te fissáa de andà!
Nota in margin l'idea ciribira
Che te capii che pò vegnitt a taj
Per minga 'vèggh el guaj,
Al moment bon, de ricordassen pu
E dovè tormentass e perd el fil
Per córregh anmò adrée,
Pò dass, senza ciappalla. — Attent al stil,
Che nol gàbbia quell'aria de depù
Che roséga el perdée,
O quell tipo andeghée
Che fà vegni la vœuja de trà sù,
O quell ton de cisquitt ch'el cred de di
Robb pienn de sáa che, invece, fan dormì!
Mazza giò, butta via senza pietáa,
Sul metod di Spartan,
Quell che t'ée già lumáa

Che l'è nassuu del tutt struppi o gadan,
O chiel te polaria menà lontan
De l'arroment, per strad fœura de man,
E fatt passa, mettèmm. de Rugabella,
Per anda da la Posta in Galleria.
Per caritàa!... Cred no che la sia bella
Ona fràs che rimbomba!... — Alto, Lussia,
Quand te capisset de ciappà on tantin
De brus per on usell d'on concettin,
El qual, cippand, el te vegnuu a sgorà
In sulla pianta della fantasia.

Quanto ai particolar, vüi minga di
Che t'abbiet de andà giò cont el brentòn!
Ma fermet minga li!
Ris'cia minga el vestii per on botton!
Perd minga d'œucc el blocch
Per on ornáa de pocch!
Dopo, cont commod, pœu, te farée i sfœuj;
Te vedarée polit quell che conven
Brusà, corregg, regœuj;
Te cribbiarée ben, ben...
E pœu te mettarée tutt a dormi.

Se, dopo on mes o duu, te disarée,
Tornandegh su ona volta: « *Cribbio!... Insci*
« *Meparch'elvagaminga mal!...* » - Ten indrée!

Torna a mett via! — Se, invece, on'altra volta
Te pensarée: « *Me par!... Ma góo paura!...*
« *Chissà?... Come hoo de fà?... L'è ona tortura!...* »

Ben, domà allora, scòlta,

Te po' ris'cià de cred, per on'oretta,

De vess anch ti... forse... pò dass... poetta!



La vita

Intanta che mi scrivi, sotta a mi
Sonnen sul cembol valzer e polkott,
Che metten ona vœuja de no di
De saltà, de smorbìa, de bei donnett.

Ma, tutt a on tratt, ecco che passa in strada
Ona banda de quei che va al foppon,
Cont certi son — che hin come ona giazzada
Vojada adasi adasi in sul firon.

Per on poo polk e valzer e giazzada
Se mes'ciozzen insemma tra de lor;
Pœuccessa el cembol. - L'è ch'el guarda in strada
Certament, curios, el sonador.

Ma el pover mort el va lontan, lontan ;
La banda, a pocch a pocch, la se sent pu ;
E mi scólti el fracass sott el mè pian
D'ona finestra che se sara su.

El sonador l'ha vist quell ch'el voreva
E el torna a sonnà valzer e polkett...
Ma la legria, che prima el me metteva,
Figurev se l'ha fáa quei bei gambett!



Alla sura **Maria Cavallotti**
e al pittor **Aleardo Villa**
che se sposen

Strambott.

Premetti, senza tanti cerimòni,
Che mi sont vun contrari al matrimòni.
— « Donca, perchè el ne manda
« I solit duu versitt?... »
Disaran lor spositt.
On moment, che rispondi a la dimanda.

Ona volta, per beven on biccier,
Duu amis hin capitaa in d'on' osteria,
— « Che vin vœuren? » el dis el camerer:
« Barœul?.. Bracchètt?.. Barbéra?.. Malvasia? »
— « Ch'el sia come se sia »
Repïen i duu « nun vœurom bével bon! »

— « Caspita!... Hin no mincion! »

Respond quell'alter, cont quell certo fá
De spiritos a on sold a la donzenna,
Che distingu i brugnon che stan de cà
In la cittáa de Meneghin Peccenna ;
E, in men de duu minutt, el va in cantina,
E pœu el torna, portand, in pompardina,
Ona certa bottiglia,
Che se podeva dì, a la prima oggiada:
« Voj là!... Ghè chì l'ottava meraviglia! »

Veder lulent, e cápsula indorada,
E etichetta cont su tanti medaj
Quanti n'han portáa mai — cent generaj
El dì de la rivista del Statutt!
Ma, quand s'è prováa el vin,
Vergine santa, ajutt!
I duu n'han poduu bev nanca on gottin!...

Cambia bottili, cambia qualitáa...
L'è stáa istess! — Semper cápsul indoráa,
Semper veder lulent, fior de etichetta...
Ma, el vin, semper velen... nanca Barletta!

Sicchè i duu amis hin stáa obligáa de dì:
— « Ah, sent: portom el vin che te vœutt ti!

- « De liter, de pocch ghèi, fino o nostran;
- « E portomel pur dent anca, magári,
- « In quell vas, che, a Milan,
- « Se ciamma Giuli e ch'el finiss in *ari*,
- « Ma ch'el sia vin, perdiana!... Ross o bianch,
- « Ma vin, che podom bagnà el becch almanch!»

La moral l'è ciara e netta:

Come el vin l'è anca l'amor.

Cossa importa l'etichetta,

La bottiglia o i càpsul d'or?

Cossa importa el municippi,

O la gesa, o l'anellin?...

Hin tutt robb che me ne impippi!

L'è l'amor che vœuri: el vin!



Braséra

D'inverno don Gaudenzi e don Nazar
Se inviden vun coll'alter a disnà.
Don Gaudeuzi l'ha tolt on vinett ciar
Cont on *boccatò* de strasecolà;
Don Nazar el sò fort l'è on Barberon
Che el fariss tornà viv tutt on foppon.

I so discors de lor hin semper quei:
Battesim, mess, esèqui e matrimòni
Vegnen semper trattàa dal pónto *ghèi*,
S'cett e nett, senza tanti zerimòni;
E pœu se tacca on zicch de bagolada
Sora i solit orror de la giornada.

- « *Mundum posuit in pessimo!* » l'esclama,
Tra on sors e on flato, Don Gaudenzi: « Ma! »
E don Nazar, quiett: « L'abiss el ciama
« L'abiss!... *Abissum invocat!*... Se sa!
« L'ha leggiuu a Roma che pastizz succed?
« *Quem Deus perdere vult!*... Come el se ved!.. »
- « E i nichilista?... » — « Oh, mi quei là me par
« Che sien proppi on poo tropp esageraa! »
— « Intrattanta tusscoss diventa car!... »
— « E i benefizi resten sequestraa!...
Insci tucc duu, denanz a la braséra,
Offrèndela al Signor passen la sera.
-



L'è chì!

L'è chì!... L'è chì! — « Chi mai? » disaran lor
« Forsi on imperator?
« On quei re?... On quei tenor?... »

No!... No!... Ma l'è chì proppi, giuradina!
Ghe n'hoo 'vuu mi l'annonzi stamattina
Quand sont andáa in cusina
E hoo veduu che i scigoll gàn giamò i butt!

Su, viscor, che l'è chì!

L'è chì la gran regina,

Nemisa de tutt quell che ghè de brutt!

Su, viscor, che l'è chì, l'è proppi chì,

Quella che spazza via,

Cont la malinconia,

La nev e la scighéra!...

Su, viscor, che l'è chì...

L'è chì... Soa Maestà la Primavera!



La Gloria

On di st'estáa, in, del fá ona passeggiada
Vers el mezz di sul vial de Lorett,
Hoo vist on bell quadrett.


Ona carrozza veggia e sbirolada

La passava in la polver del stradon
Cont sotta on cavallin degn del ciocchin,
Tutt pien de piagh, de crost, magher, spelláa
Ch'el faseva pietáa.

Ma de pietáa in d'on cœur de vitturin
Ghe n'è minga, el san tucc; donca quell là
Nol fava che frustà

Quell pover cavallin

E tirà i brij de svargellagh la bocca;
Sicchè, dondand compagn d'ona bicocca,
E cont certi *cri-cri*, ch'eren lament,
La carrozza l'andava come el vent.



Ven fœura, giust in quella,
Vint o trenta bagaj d'ona scoletta,
I quai, vedend passà la carrozzetta,
Ghe van adrée corrend a la più bella,
Come capita semper d'ordinari,
Ridend, vosand, cont i cartell per ari.

Ma, dopo on poo de pass,
Duu terz almen han cominciâa a straccass ;
Pœu, dopo on alter poo, eren appenna
On vott o des a avèggh anmò la lènna ;
Finalment duu hin rivâa
Dedrée de la carrozza e s'hin taccâa.

Quatter o cinqu, anch lor,
Gân ben dâa el colp, fogâa, de taccass su ;
Ma, tra che infin de post ghe n'era pu,
Tra ch'eren stracch de còr,
Han mollâa el mazz. — Però, denanz mollall,
Almanca hin riussii a streppà giò
Vun de quei duu ch'era andâa su giamò.

Quanto a quell'alter gân 'vuu on bell tirall,
Pestagh pugn in sui gamb, daggh di strappon...
Sto boja d'on bagai, taccâa al boffett,
Reflandegh pesciad de maladett,
El ghe spuava addoss, e, in conclusion,

Lu, dove l'era, el lóder, l'è restáa,
E i alter in la polver s'hin fermáa.

Però rabbios, se sa,
De vedell trionfà,
Appenna è riváa i primm ch'eren stáa indrée,
Insemma a lor s'hin miss tucc a sbraggià
(Come visand el vitturin) « Dadrée ! »
De mœud che el vitturin
(Fortuna per el pover cavallin !)
L'ha cominciáa a da giò frustad indrée
Vers el pover bagai per casciall via.
Ma lu, el bagai, scrusciáa — cont ona man
Cercand de riparass la faccia almanch,
Cont l'altra tegnend franch
El so boffett — vosand : « Porscèi ! Villan ! »
A quei, che proppi finna a quell moment
Eren so amis e ghe faven adess
Sta sort d'on tradiment,
Voltandes on poo indrizz e on poo de sbièss,
Taccáa su per miracol, tutt sudáa,
A ris'c de fass del máa,
In mezz a on nivolon
De polver de stradon
Che ghe vegniva in bocca,
L'è restáa trionfant su la bicocca !

E mi, denter de mi,
Sont tornáa a casa che pensavi insci :
L'è ciara!... Quell stradon,
Cont el so polveron,
L'è la vita tal qual! — La carrozzetta
L'è quell che ognun de nun vœur ottegnì!
I scolar, che è vegnuu de la scoletta,
Hin quei nassuu *à peu près* in del noster di.
Però duu terz dei omen nassen fiacch
E, ancamò sul principi, hin giamò stracch ;
Ne restariss on terz, ma l'è già tant
Se appenna on para el riess a queicoss !
Però, allora, a quei alter, minga sant,
Ghe ven la rabbia addoss,
E ghe dàn e ghe dàn per bozzarài !
Quell fort di duu el resist,
E quell debol, invece, (n'hoo pur vist
De sti pover bagài !)
El torna a borlà giò
In la folla ancamò ;
E, diventáa rabbios compagn de lee,
Coi critigh, forse, el va a sbraggià. « Dédrée! »
Finalment quell porscell d'on vitturin,
Che el frusta quell che resta, l'è el destin ;
Sto destin ch'el ne mèna e, in del menann,
El ne regala dispiasè e malann.

Ona carrozza veggia e sbirolada
Che còr sora ona strada
Quand el sol l'è in leon:
On bagai taccáa su sul sò boffett,
Tutt sporscelent, incomod e sudáa,
Ch'el ciappa su frustad de maladett
Intant che l'è insultáa:
E tutta sta faccenda per nient
O domà, certament, per on moment:
Questa, fiœuj, tegnivel a memoria,
Si, questa l'è... la gloria!



A ona sura Peppa

Sura Peppa, quand senti la soa vos,
Che l'è tra el legrìos e el desgarbâa,
Che me ciamen cilapp, esagerâa,
Ma, s'ciavo, mi desmènteghi i mè cròs!

Lée l'è tant milanese de Milan
De lassà minga nanca imaginà
Come a sto mond l'avess podùu parlà
On linguagg different de l'Ambrosian.

Perchè, la fuss nassuda anca a Pekin,
I sò parent sarien diventâa matt
A sentilla a parlà, tutt in d'on tratt,
El pussée spetasciâa di meneghin!



**Storia vera de Milan
In sessantacinqu quartinn,
Da dés sècol a... doman,
Dedicada ai meneghinn.**

Mi vùi div, o meneghitt,
Come l'è che vialter sii;
Vùi cavàmel sto petitt
Dovess dopo vòss pentii.

Ante omnia, neghi no
Che gavii del fidegh san,
Che sentii la spinta anmò
Del vost sangu republican.

De manera che hoo leggiuu
In di liber de quei pratich,
Che l'è chi dove è nassuu
El governo democratic. (1)

Ma, pur tropp, fin de quell di,
El dà fœura el vost bobáa!..
Quell, cioè, se compar li
On quai loder blasonáa,

De lassass subit fà su
Come tanti pegorott....
Sicchè tutti i vost virtù
Poden pu cuntà nagott.

Sant'Ambroëus l'aveva ben
Insegnáa come se fà
A teginigh ai buli on fren,
A fass minga roccolà.

(1) (Anno 932) — „ È nell'Alta Italia e nella Centrale che la *Democrazia* si concentra, si organizza e *coule à pleins bords*. Ivi appare *per la prima volta* il suffragio universale, col quale soltanto vengono eletti i magistrati del Comune. „ (*Larousse*)

Ma è bastáa che on Della-Tòr (1)
El riessiss a cascias dent,
Che tuscoss l'è stáa per lor,
Per el pòpol pu nient!

E, siccome, in del divid
El bolgiott che han sgraffignáa,
Tutti i lader tacchen lit,
I patrizi han litigáa ;

E han finii, per falla fœura,
A ciamà, per giudicà,
Di ladron ch'eren de fœura....
Che hin vegnuu per... rirobà.

Barbarossa l'è stáa vun
De sti boja de ladron...
Èmm fàa on sforz, allora, nun
Per levassel di mincion ;

(1) « La *Democrazia* ebbe la funesta idea di accogliere nel proprio seno i patrizi gelosi della sua prosperità. Milano per la prima volta ebbe l'imprudenza di affidare la custodia delle proprie porte ai baroni, che dianzi non elevavano nessuna pretesa al governo della città. Due anni dopo scoppiò la guerra civile. » (*Autore citato*).

Ma sto sforz el n'è costáa
Finn la vita meneman...
E èmm veduu buttaggh su el sáa
Ai ruvinn del nost Milan.

De quell sáa (vœur el Destin
Che profitten anca i máa!)
In del sangu on quei granin,
Nun, de furb, èmm conserváa!

E se el sáa l'è la sapienza,
L'è la forza e l'ironia,
Podom dill in cosciénza
Che l'è no stáa on sáa tráa via!

Se n'è accort l'imperator
Coi legnad ciappáa a Legnan!...
Ma ai Viscont e ai Della-Tòr
Nun, de capp, semm borlâa in man.

Però, a mezz del quattercent,
Parom stuff de vess mongiùu;
Se regordom on moment
De l'origin che ghèmm 'vuu.

Ma l'è stáa on bell ragg de só
Ch'è duráa trentases mes!...
Dopo i Duca hin tornáa anmò,
Per finì a ciamà i Frances! (1)

Da quell di, finn squasi a inceœu,
I patrizzi n'han consciáa!
E Milan, i mè fioœu,
In la storia l'è on... bocciáa!

Tucc ghe beven, tanto o pocch!
Tutti i man vœuren ciappall!
O Spagnœu, Frances, Zorócch,
Che bevud al noster spall!

E nun? — Catt!... Ubbediënt
A la nostra nobiltáa,
Lassom fà, disom nient,
Se rassegnom ai nost máa.

(1) La *Repubblica Amlrosiana*, che durò 3 anni, dal
1447 al 1450.

Pur che podom mangiascià,
Vada todos!... Tutt è bon!
E che tolla in del cambià
Da on di all'alter de padron!

Ghè i Spagnœu?... Viva la Spagna!
I Todesch i cascen via?
E nun: « Viva l'Alemagna! »
E ai Todesch ghe femm legria!

I Frances cont Bonaparte
I descascien anca quei?
E nun: « Cista a quell che parte! »
E i Frances ne paren mèi!

Ma la manda Russ, Cosacch,
La Santissima Alleanza?...
I Frances ciappen i pacch?
« Viva i Russ!... Cista alla Franza! »

Malapenna se discor
Che gavii denanz ai port,
On quei re, on imperator,
Milanes, l'è el voster fort!

Quei de casa Serbellona, (1)

Prest, che vaghen de sto re
Cont i ciav!... — No se minciona!
Derviggh minga?... Ma perchè?

Anzi, el fuss el re de Spagna,
Sudaroff, Napoleon,
O el monarca d'Allemagna,
Nun ghe femm sta orazion:

« O gran re, ver noster pader,
« Finalment, nà, sii riváa
« A tœumm giò di spall sti lader
« Che n'han tanto strepennáa!

« Scià... Vegnii, vegnii de dent,
« Che anca a vu saran renduu
« Quei onor, quei compliment
« Che già i alter gàn avuu!

(1) La famiglia Serbelloni aveva il privilegio di far portare dal più giovane dei suoi le chiavi della città ai conquistatori o a chiunque veniva accolto come padrone.

« Nun semm tanti panatton. .
« Comandée, sarii ubbidii...
« Anca i alter nost padron
« Domandégh se i emm ben servii?!...

« Intrattanta saggée on poo
« Sto risott... sta busecchina!...
« Ah... Ve pias?... Ben, ven daróo,
« Se vorii, sera e mattina! »

Meneghitt, la vostra storia,
Per trii sècoi, l'è tal qual!..
Se avii pers finn la memoria
De vess viv, l'è natural!

Se l'idea de ciappà on s'ciopp
La ve dava i convulsion, (1)
Mi capissi finna tropp
Che gavévov anch reson.

(1) Il Governo della Cisalpina voleva formare un piccolo nucleo d'esercito lombardo e bandì la coscrizione. Ma, dei coscritti, il 90 per cento disertò; sicchè per richiamarne almeno qualcuno, il governo fu obbligato a dar fuori un manifesto nel quale prometteva; « che i soldati lombardi non sarebbero stati mandati a battersi contro « truppe agguerrite! »

Tiráa su col vost tran-tran
De trovà tuscross bellissim
Quell che faven a Milan
I vost nobil nobilissim ;

Tiráa su in d'ona ruéra,
Cont quell scagg d'on presentin
De la pesta, bianca o nera,
Che vegniva ogni trattin ;

Tiráa su col cred la Scala
L'arca santa del piasè ;
Col vantà i carrozz de gala
Di vost sciori... andand a pè ;

Tiráa su tra pret e fráa,
Tucc stremii, come rattitt
Che coi gatt hin capitáa
E no cerchen che busitt ;

Milanes, capissi tutt !
E sont squasi anmò content,
Perchè, in mezz a tanto brutt,
El vost spirit el ghè dent !

El resist, infin de l'ascia,
L'era forse da badée...
Ghe smenavov la pellascia
Cont la robba e coi danée!

Quand i lader hin in tanti,
E l'è vun quell assaltáa,
L'è ben mèi mollà i contanti
E salvass almanca el fiáa!

Ma sto trèmor, sta paura,
Ma sto spirit, se vorii,
Anca adess me par ch'el dura...
E reson no ghe ne avii!

Attravers la Cisalpina

N'emm scorlii del gran stremizzi!...
E, se l'è ona smaggia el Prina,
Ghe n'han colpa anmò i Patrizzi! (1)

(1) Vedi Massimo Fabi, le lettere del Foscolo, gli studi del De-Castro.

L'altra gent, la popolana,
Col Vintun, col Quarantott,
L'ha tornáa a mostrà, perdiana,
El sangu bon che ghéra sott.

Pœu è vegnuu el cinquantœuv,
Pœu... tucc san quell che ghè stáa!
Ma, col sangu rimiss a nœuv,
Quanto guast ve n'è restáa!

È restáa quell non-so-chè
Che ve fa còr tucc adrée,
Malapenna el mett chì on pè,
A on quai loder forestée;

E pœu, invece, quell lassà
Ch'el ve creppa de passion
On queidun, nassuu chì in cà,
Pien de gèni, bravo e bon.

E restáa quell tal rispett
Per la gent che fà el depù
E che, appunto, l'è on difett
Se no l'è per la virtù.

È restáa quell sghice anmò,
E quell boja d'on paccià,
Che va fà vosà: « No!... No! »
Se quaidun vœur favv andà.

È restáa quell pont de vista
De ved mai coi voster œucc,
De daggh fed a on giornalista
Pussée l'è ciolla o lincœucc.

A la Scala, in la poltròna,
Là, ancamò, el sangu guast el cred,
Quand se balla e quand se sòna,
In perfetta bona fed,

De vèss lu el meneghinon,
Re sovran di milanes;
Lu domà, che, per reson
El gà el: « Tira minga a man! »

E quei donn, che ghe stà intorna,
Hin anmó i istess damazz
Che, piantand al dì cent corna,
E mostrand stomegh e brazz,

1870
1871
1872
1873

1874
1875
1876
1877

1878
1879
1880
1881

1882
1883
1884
1885

1886
1887
1888
1889

...quell' spillo armò, ... fin;
 ...quell' boja d'on peccà, ... inga indrée;
 ...ved fa vosa: i No!.. No!
 ...quainta vour favy and...

...quell' pont de vista ... piss!
 ...ved mai coi voster ... taa,
 ...daggh fed a on giuradina ... di fiss,
 ...pussée l'è ciolla o fuvant ... volontaa.

...la Scala, in la poltrona ... giuradina,
 ...Là, ancamò, el sangu guat d'una ... an reson....
 ...Quand se balla e quand se ... gaina,
 ...in perfetta bona fé ... no on bestion.

...De vess lu el ... el, — i sò danée
 ...Re sovràn el ... de maladett,
 ...Lu domà, che per ... i domà adrée
 ...El gò el ... casè, socchett.

...del mè Milan :
 ...ann tutt legrìos,
 ...sinn cont el sangu san,
 ...ann fort, prosperos ;

Viven come in del settcent,
Tra el moros e el biscottin,
E, domà, quanto al present,
Tègnen cunt... del figurin!

Ma el vèss veri milanes
No l'è pu, come ona volta,
De lassà cont e marches
Fà spuell, menà la polta;

No l'è pu viv per la Scala,
Pientà su el Carnevalon
Cont coriandoi, Cors de gala,...
Fà el cilapp e el sbragalon!

El vèss veri meneghitt,
Al nost temp, (tègnill a ment!)
L'è riflett che i poveritt
Hin compagn de l'altra gent;

L'è de spend per ona scola
Quell che va per dass del ton;
L'è lassà che la parola
La sia libera de bon;

L'è pensà col so scimée ;
L'è studià, sgobbà, vess fin ;
L'è andà innanz e minga indrée ;
Vorè no de strafforzin !

L'è sta allegher, se capiss !
Ma cont santa libertaa,
Minga tucc in quei dì fìss,
Ma quand vun gà volontaa.

L'è, — se pover, — giuradina,
Fà vari i so bonn reson....
Ma ciappà no la gaina,
E, coi donn, vess no on bestion.

L'è, — se sciori, — i sò danée
Spéndeì no de maladett,
Spetasciandei domà adrée
A cavái, piase, socchett.

O donnett del mè Milan :
Madaminn tutt legrìos,
Borghesinn cont el sangu san,
Popolann fort, prosperos ;

O donnett, tanto sapient
Che savii come se fà,
In d'on attim, cont nient,
A prontà on vestii, on disnà;

O donnett minga bigott,
Che scoltée anca di storiell
On poo grass, se gán de sott
On queicoss de fin, de bell;

Meneghinn, l'è in di vost man
El decid, finna da incœu,
Quell che on di el sarà Milan...
Perchè i donn fan i fiœu!

E, de già che stée a senti,
L'è alla vostra protezion
Che el ghe fida sti vers chi
On poetta busecon.

BAMBANN.



Arte Oratoria

On segrista l'aveva, per pocch lir,
Tolt l'appalt de quell certo cossinett
Che, de solit, se mett
Sulla sponda di pulpit tutt in gir,
E dove, in del discor,
Picchen su pugn tutti i predicator
Per daggh on poo de forza ai argoment
O tegni dessedada almen la gent.

Mo' giusta, in la quaresima, quell'ann,
A predicà in la gesa è capitáa
Fráa Bertold de Verona, on certo fráa
Che, se el dava on cazzott, l'era on malann,

Tant l'era grand e gross e scopazzùu,
E che, al contrari, debol d'eloquenza,
Per vuttalla, de pugn ne dava dùu
In dove on alter n'avariss fâa senza.

Immaginev el pover cossinett!

Già dalla prima predica l'è stâa
Insci malsabadâa,
Insci tutt pien de tâi, de bœucc, de sett,
Che ghe sbottiva el rivi depertutt!...

El segrista el ghè, ben vegnùu in ajutt
Ponciand, mendand, metténdel anmò in sest;
Ma frâa Bertold, anch lu, la ben fâa prest,
In la seconda predica, a consciâll
Come l'avea consciâa la volta indrée;
Sicchè el pover segrista, che, a sto ball,
L'ha vist che el ghe smenava i sò danée,
L'ha vorùu vendicass almen del frâa
E sentii che brutt tir el gà giugâa.

Senza sbrottà l'ha giustâa anmò el cossin,
Ma el gà miss dent on boja d'on guggin
Cont la punta per ari,
Disend in del sò cœur: « *Pesta, orinari!*
« *Pesta, accident d'on frâa senza coscienza!*

« Ah, ti te credet che se vègna chi
« A predicà coi pugn?... Ah, si?! — Ona cista!.
« Te insegnaroo ben mi
« A minga ruinà di poer segrista! »

El dì dopo el doveva el noster fràa
Fà ona predica sora ai confessor
E ai martir di cristian, che aveven dâa
Finna la vita pèr noster Signor,
E el segrista, dedrée a on acquasantin,
L'era là, cont i œucc sul sò cossin,
Specciand l'effett mirabil del guggin.

I pugn vegniven giò come tempesta!
Per ogni martir che el fràa el nominava,
Ponf, pataponf, pinf, panf, el somejava
Che el ghe voress sonnà i campann de festa;
E giò pugn per sant Pavol,
Per sant Peder, per sant Giovann Battista...
Ma, intanta, el poer segrista
El vedeva el cossin cha andava al diavol...
E l'effett del guggin mai nol vegniva!

Già la predica quasi la finiva,
Quand fràa Bertold — (per faggh vedè a la gent
L'enormitàa e l'orror
De sti martiri) — tra i sant confessor

E quei che je metteva in di torment
L'ha vorùu stabili la differenza;
E li, dái dái, coi pugn dell'eloquenza,
L'ha fáa la storia dei imperator
Assassin, semper ciocch, lussurios;
E pœu, mudand de vos,
L'è vegnuu anmò ai martir del Signor
Cont l'apostrofe: « *Ebben sapete voi*
« *Chi, invece, erano i martiri cristiani?* »
Tucc se specciaven: « *Fior de gent!.. Eroi!* »
Ma fráa Bertold al « *mártiri cristiani* »
L'aveva finalment trováa el guggin!...
Sicchè, subet, scisciandes el didin,
No l'ha fáa che sbraggià « *Fioi de cani!!* »



Fotografada in d'on fotografo

In del Muggia hoo sentii vun ch'el diseva :

- « Mi stoo in del Borgh de Sant Gottard; poteva
 - « Famm fà el ritratt senza vegnì in Milan,
 - « Perchè anca là de nun ghemm el fotografo...
 - « Ma, stamattina, s'eri meneman
 - « Decis de andà de lu, quand, sulla porta
 - « Hoo leggiùu su : *Fotografia istantanea!*
 - « Se el *stanta* a fà, hoo ditt tra mi, allimorta! »
-



On tir birbon

El Cont Melloni, a settant'ann sonnâa,
L'era ancamò fogâa
Per faggh la cort ai donn; e bisognava
Senti che fras, che fœugh e che passïon
Sto vecc el doperava
Per fà i so bravi dichiarazion!
Naturalment, però,
Siccome a quell'etâa promett se pò
Ma mantegnì, pœu, no,
Appenna che ona sciora el le vedeva
A andà in de lée senza podell schivà,
In del cœur la diseva:
« Signor, l'è on quei peccâa ch'hoo de purgà! »

La Marchesa Fringuelli (on bell donnin,
Sposa de pocch) col so mari, ona nott,
L'era già pronta per andà a on festin,
Quand l'ha dâa fœura a dì tutt in d'on bott:

— «Carlo, lassom a cà!» - «Perchè?» - «Nient..
« Ma l'è che domà adess m'è vegnuu in ment
« Che in casa Pianta, dove vemm al ball,
« Ghe sarà el cont Melloni senza fall!...
« E mi sont tanto stufa de dovè
« Godom su tutti i sò dichiarazion
« Senza perd la pazienza, che, de bon,
« Rinónci a mett on pè
« Fœura de casa... puttost de incontrall! »

El Marches, — on bell giovin e no ciall —

(Dò robb difficil in la nobiltàa!)

L'ha mandaa fœura on: « Ah!?»

Pœu l'è scioppaa giò a rid, disend: « Ben mi,

« Se i to reson de restà a cà hin tutt chi,

« Me foo fort de insegnatt ona manera,

« Che, cominciand infinna de stassera,

« La podarà tegnitt fœura di pée

« Sto vecc seccaperdée! »

— «Debon?» leela dimanda. — « Si! » — « Di su! »

— « Prest ditt! » el rispond lu :

« Appenna el cont Mellon

« El comincia a seccatt coi sò fiorett

« E i sò dichiarazion,

« Ti fà mostra de ced!... » — « Coss'è? » — « T'oo ditt

« Fà mostra!... E quest l'è minga pœu on delitt..

« Soo quell che foo... Te vedaret l'effett! »

El ball in casa Pianta, vers i dò,
L'era, come se dis, in del sò bon ;
La Marchesa l'avea poduu giamò
Schivà tre o quatter vòlt el cont Mellon ;
Lu, per la quinta, l'ha tentáa, l'è vera,
De vegnilla a zuppà ;
Ma lee, anch sta volta, l'ha trováa manera,
Restand ben ben all'erta, de scappà.
Domà, che, giust vers i dò ór, scaldada
Dal ballà, da la lus e da l'odor
De cosmetegh e fior,
La s'è pu regordada
De stà in sul *guard'a voi*, e, essend andada,
Per respirà pussée liberament,
In d'ona sala on poo foèura di pée
Senza guardass indrée,
L'era appenna settada da on moment
Quand, tracch (porco destin f)
La s'è trovada el cont lì de visin!!

Ripett chi tutti i fras appassionáa
E i paroll infogáa
E i cent dichiarazion
Che, in cinqu minutt, sto boja d'on veggion
El gà fáa a la Marchesa,
Var propi no la spesa ;

Quell che importa de di
L'è, che lee, regordandes la ricetta
Ch'el gavea dáa el mari,
La se sentii ona vœuja malarbetta
De provalla; e, de fatt,
La gà rispost al cont tutt in d'on tratt:

- « Ah... Basta, cont!... Chi l'è che l'ha de vess
« La donna che a sti robb la pò resist?!
« Bisognaria che la fuss de gess...
« Perchè de carna e oss mi n'hoo mai vist!
« Ah, cont!... Coi so paroll lu el m'ha striada!
« La mia sort l'è segnada!
« Ch'el me ciappa!.. Sont soa!.. Mi perdi el coo! »
« Scappemm!. Andemm! Soo pu quell che me foo! »

A sta risposta el pover vecc l'è stáa
Squas per andà in deliqui... Ma el s'è alzáa...
E, cont gran dignitáa,
Col fà d'on omm offes, ma che el se ten,
Casciand però di oggiad de rabbia in gir,
L'ha ditt: « Savaroo ben
« Chi m'ha giugáa sto tir! »



D'on ortolana

On di in tramvái ven denter on donnon,
Ortolana spuada del Verzée,
E la se setta appress d'on brontolon
Ch'el dis a pian... ma assée
De fass senti de lée:
« Che elefant! » — E lée subit, l'ortolana,
Col fà de bicciolana:
« El tramvai el mè scior l'ha de savè
« Che l'è compagn de l'arca de Noé! »



Ona sentenza de San Peder

Cristofor e Luis

Eren duu veri amis,

E, quand ve disi *veri*,

Vœur di ch'eren amis proppi in sul seri.

Per davv la proœuva de sta raritâa

Ve disaroo che vun di duu, el Luis,

El s'era maridâa,

Ma che el Cristofor mai l'ha nanch pensâa

De fâ... quell che de solit fâ on amis.

Insomma se voreven tanto ben

Che ona volta, parland del pu e del men,

Hin vegnuu sul discors che, già, on quei di

Tucc devom pur mori ;

E vun l'ha ditt: « Chissâ

« Se quand saremm de là

« Se trovaremm insemma come chi? »

L'ha rispost l'alter: « Ah, s'el fuss insci! »

— « Ben sent: » el primm l'ha repiáa « se mi
« Mœuri primma de ti,
« La nott adrée te vœuri comparì
« Per fatt savè dove sont stáa logáa
« Tutta l'eternitáa.
« Mi cerchi finn de adess, no se discor,
« Che la misericordia del Signor,
« Tegnend cunt del pocch ben che hoo poduu fà
« E sora i mè peccáa sarand on œucc,
« La m'abbia de logà
« In d'on quei abbajn, in d'on quei bœucc,
« Del sò palazz... Ma, sia come se sia,
« Ti te saret visáa dove mi sont;
« Che, se te voraret famm compagnia,
« Figuret mì se saront subet pront! »

L'alter, benchè ridend, l'ha promettuu
De andà cont lu dove l'avess vorsuu;
E, insci, per quella sera s'hin lassáa.

Ah, destin porch! Chi l'avariss pensáa!
Domà dò settimann eren passáa
Quand la Caterinin di costajeur,
Che la ven quand la vœur,
L'ha fáa morì d'on colp el poer Luis!

Figurev che saetta per l'amis

Quand l'ha savuu sta strascia d'ona fotta!
Prima, intontii, el capiva pu nagotta;
Pœu, vosand: « Minga vera! L'è impossibil! »
L'è cors a cà del mort, dove, veduu
Che la notizia, per quanto terribil,
L'era vera pur tropp,
L'ha dâa ona tal piangiuda, che, piangend,
Ghè vegnuu come on gropp
Che squasi, anch lu el restava inciodâa li!

Appenna l'ha poduu tirà anmò el fiâa,
L'ha basâa el pover mort e l'è scappâa;
E nissun, per quell di,
L'ha riessii a savè dove l'è stâa.
Domà, che, a sera fada, l'è tornâa
A casa soa insci sporch, insci impaltâa,
Che s'è capii che l'era andâa, compagn
D'on matt, a còr sicur per i campagn;
E, appenna a cà, senza mangià niënt,
El s'è fâa scaldà el lett e el ghè andâa dent.

L'era in lett già d'on ora, ma coi œucc
Sbarattâa al secur senza podè dormì,
Quand, prima, l'ha veduu fass come on bœucc
De lus, e pœu, in quell bœucc, a comparì

Tutt viscor el Luis,
Che el le saluda e el parla in sta manéra :
— « Te se regordet, el mè car amis,
« De quell che s'emm promiss quella tal sera?
« Ben, mi sont de parolla... Su, legria!
« Grazie al Signor sont proppi in Paradis!
« E, se te vœutt savè perchè ghe sia,
« Te disaroo che l'è principalment
« Per avé tolt miée!...
« L'è el merit, quest, che me varsuu pussée!
« Cristofor, te capii?...
« Donca tègnel a ment! »
E, tracch, l'è scomparii.

Da allora on mes l'era nanca passáa
Che el nost Cristofor l'era già sposáa;
Ma, per quant la soa donna
L'avess scernida bona,
El gà avuu tant seccad per certi arlii
De cruzzi e gelosii,
Che l'ha capii perchè el pover Luis
L'era andáa in Paradis.

Dopo duu ann, però, de matrimoni,
La Mort, che la fà minga zerimoni,
L'ha vorsuu portaggh via la soa sposina!

A part quei pocch difett,

L'era stada ona brava mïerina

E, in del piangela, lu l'è stáa sincer.

Domà che l'era no passàa or annett

Quand l'ha fáa sto penser :

« Tojend miée ona volta el mè Luis

« L'ha quistáa el Paradis...

« Donch, se mi en tojéss dò,

« Me l'assicuraria pussée ancamò ! »

E, detto fatto, l'ha tornáa a sposass.

Lerai!... Sta volta l'è borlóa in la stria!

Perchè ghe capitáa on tal satanass

Che nissun vœuna pesg le trovaria!

Lee pienna de caprizzi e d'ambizion,

Lee bosarda, languascia e smoroséra...

Basta... Lu el s'è cascíaa

In d'ona tal manera,

Che, a furia de magon,

Insomma el s'è maláa;

Per quatter mes l'è stáa inciodáa in d'on lett

E pœu, s'ciao, l'ha dovuu tirà i calzett.

Appenna mort — content

De vèsses finalment

Liberáa di sò mila dispiasè

E, in scambi, de podè

Andà a trovà el sò amis, —
L'è cors, drizz, a piccà
Al porton d'or massizz del Paradis.

Sant Peder l'era adrée propi a disnà ;
E, col boccon in bocca e col mantin
Lazzáa ancamò dedrée,
L'ha mettuu fœura el cóo da on finestrin
Disend : « Cossa vorij, seccaperdée ? »
— « Vegni dent ! » — « Vegni dent ? Ma, disii su :
« Per vegni dent che merit gavii vu ? »
— « Mi ghoo avùu dò miée ! »
— « Ah, dò miée ?... De bon ?... »
S'cioppand del rid Sant Peder el ghe dis :
« Ma, caro vu, sappiée che de mincion
« Vœurom minga che en vègna in Paradis !
« Avii capii el latin ? »
E el te ghe sára in faccia el finestrin.

Bonna sort che el Luis, (che già el saveva
Che el sò amis el doveva
Rivà in quell di) el gà avert l'us'ciœu del ciel ;
Sedend el pover omm, per el tropp zel,
El ris'ciava de andà,
(Per quanto temp, chissà !)
Dent in del Purgatori a brusattà !



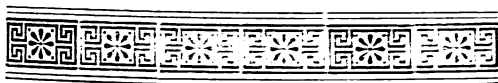
Dante e Beatrice

Mi, quand s'eri student, stavi in pension
In cà d'on ex-bidell già giubiláa
Che, a barzegà in di scól, l'avea quistáa
De credes anca lu on professoron.
Pagà, pagavi pocch, e saremm stáa
Cinqu o ses pensionant; ma, in conclusion,
Anca el mangià l'era ben misuráa,
E, in quant a condiment e a qualitáa,
Proppi minga tutt quell chè ghè de bon.

El brœud, cont dent el ris longh ona spanna,
El gaveva on savor de lavandin;
El pan, de solit, pòss; ciorlina el vin;
El manz l'era de carna... sorïana...

Eppur lu, tutti i volt ch'el minestrava,
El diseva: « Che mangien!... L'è la biava
« De l'omm questa che chi! »
O, trattandes del pan, no ghéra di
Ch'el se desmentegass de cuntà su
La storia de Gesù,
Che, vedenden in terra on freguia,
L'è saltàà giò a regœuiel de l'asin.
A riguard, pœu, del vin,
Quanti calméri ch'el tirava a man!
Noè!... Bacch!... Meneman
La soa ciorlina el le stimava mèi
Del nètter degli Dei!

Ona volta, tajand quatter boccon
De lèss, sto lóder el gà al cœur de di:
— « Ah, el manz!... Proppi de bon,
« L'è el *Dante* de la tavola!... » — « Quest sì!
« Mi ghe doo domà minga ona reson,
« Ma ghe ne doo cent mila! »
On pensionant el dis:
« Però lu el me refila
« Dè la gran... *Beatris!* »



L'epifania de l'abáa de Céravall

El Duca Gian Maria

Viscont — e vun di lóder! — de Milan,
Per on certo livell col Vaucan,
Al disnà de la Santa Epifania,
Insemma ai post di Damm, Marches e Cont,
El doveva tegniggh el sò post pront
(Magara ben senza vorè invidall!)
Anca a l'Abáa Prior de Ceravall.

Che temp quei là, fiœui!... A pensaggh su
Fan vegni la pell d'occa!... Basta di
Che, tra i duu che faseven el caffè
Impiccand o brusand de chi e de li

— Cioè tra el Duca e el Papa — sì e no,
Finna el Papa el pariva el mèj anmò!

Donca el di de la Santa Epifania

Del mila e quattercent

E vundes (salvo error)

Proppi in quell tal palazz, che adess la gent

La ciama *Cà di can*, Giovann Maria

El se settava giò al sò post d'onor;

E, cont rara legria,

Dopo vèggh d'aa on'oggiada

A la gran tavolada,

Vedend nanmò nissun

Al post fissaa al Prior de Ceravall,

L'ha ditt: « Scià, cominciemm a paccià nun

« Intanta che ghè no quell seccaball! »

L'avea minga finii, che, li visin,

Come el fuss saltaa su dal paviment,

El s'è trovaa on fratìn

Piccol e secch e cont duu œucc ludent

Che pareven guggitt,

El qual, fasendegh on profondo inchin,

L'ha rispost: « Quand on Duca el gà appetitt,

« Ch'el me perdona, ma ghe l'ha inscì bon

« De no gènnaghel nanch la religion! »

Sti paroll (che faseven allusion

A certa lit pendent

Su di práa del Convent

Dei quai el Duca el vorea vess padron)

Figurev che piase

Podeven faggh a Gian Maria Viscont!

La minestra, al moment, l'ha fáa tasè,

Ma, dopo, l'è staa pront

A repià : — « Ch'el disa, sur Abáa :

« Se lu el fuss minga fráa

« Cossa el voriss vess staa? »

— « On asen! » — « Che umiltáa!...

« Perchè?... » — « Perchè i asnitt,

« Quand che gàn appetitt,

« Distinguen minga i práa,

« E paccien senza avèggh tanti seccad! »

— « Oibò!... Poden ciappà fior de legnad

« Se van sui práa di alter in pastura! »

— « Grazie a Dio i asnitt gàn la pell dura...

« E, in d'on cas, la risorsa di pesciad! »

A sto pont el discors l'è staa interrott

Da l'umid servii in tavola; e l'Abáa,

Doppo avenn bevuu on gott,

El s'è miss a mangià de disperáa,

Cont on fà insci d'ingord, che Gian Maria

L'ha osserváa : — « Sur Prior, se a l'Abbazia

« Lu el mangia tutti i di
« Cont la famm ch'el gà chì,
« In pocch temp no ghe resta nanca i prèj! »
E l'Abáa, cont la bocca ancamó pienna:
— « In fondo el sariss mèj
« Che l'Abbazia l'avess de mangià mi,
« Prima che me toccass la brutta sceenna
« De vedella a borlà, ridotta in tocch,
« Denter a d'alter bocch! »

Damm, Damazz, Damigell, Marches e Cont,
A sti sort de insolenz ditt dal Prior,
Guardaven el Viscont
E, dopo, se guardaven tra de lor ;
Prima, meravigliáa che a Gian Maria
Ghe vegniss no el fotton,
E pœu fingend anmò quell'alegria
Che, per esempi, semper la compar
Quand l'è lì per dà fœura el mal de mar.

Mò giust, in quella, eren vegnuu sul tavol
Vint cappon bei e intreggh e, per trinciài,
S'eren fâa innanz des gran Camerleccài,
Quand el Ducaels'è alzâa, vosand: « Ah, diavolt!
« Fermi tucc!.. Che nissun tocca on cappon!
« Perchè góo idea de favv rid de bon! »

Pœu, col cerin mostós,
El ghe dis a l'Abáa :
— « Lu, cossi spiritos,
« Ch'el senta on poo el mercáa
« Che mi adess ghe propòni :
« Lu el capiss, senza tanti zerimòni,
« Che i sò insolenz me metten in del cas
« (A contracœur, già lu l'è persuas !)
« De condannall, pur tropp, a vess squartáa
« E pœu buttáa ai mè can...
« Però mì vœuri, mì, Giovann Maria,
« Mì, Duca de Milan,
« Che se sappia che sóo faggh cortesia
« Ai omen, come lu, pien de talent
« Lassandegh a lor stess, liberament,
« El diritt de fissà
« L'ordin con cui i dovaran squartà...
« E, per spiegamm, ghe disaroo com'è :
« Lu el ciapparà on cappon, le trinciarà,
« E mi staroo a vedè...
« E, tutt quell che al cappon lu el ghe farà,
« Mì, prima de doman,
« Giuri faghel a lu cont i mè man !
« Allons !... Déggh el cortell...
« Ch'el giceugh l'ha de vess bell ! »

Intanta che denanz al poer Abâa
Portaven el cappon,
L'è stâa tal el silenzi che s'è fâa
De per tutti i canton,
Che se sariss sentii finna a cantâ
Vœuna de quei cantant americann
Che fiocchen a Milan per debuttâ!
Saveven tucc, trattandes de condann,
Ch'el Duca nol scherzava;
De mœud che ognun fissava
I œucc sora al Prior
Tra la pietâa e el terror.

Quanto al pover Abâa
Lu el s'era levâa su guardand in ari,
Bianch come on pann lavâa,
Squasi invocand dal ciel, per el sò ajutt,
On quai miracol nœuv, straordinari,
Che el le salvass d'on tir insci mai brutt;
Pœu, come illuminâa da on ragg divin,
El se decid, el branca el sò cappon,
E, in quell sit dove i pùj gån el covin,
El sprofonda el didon,
El ghe le lassa a pócc on momentin,
E, infn, tirandel fœura tutt sporcâa
De pien de nos e brugn,
El se le cascia in bocca fina el pugn

E, scisciandel, el dis: « Quell che mi hoo fàa,
« Sur Duca, a sto cappon,
« Lu, n'el vera, el l'ha vist! S'el vœur adess,
« Come l'avea promess,
« Famm anca a mi l'istess,
« Sont chi semper a soa dispozizion! »

E, bravament, sicur del fatto sò,
El se mett a trincià cont el cortell,
Intant che tucc dan giò
(Compres anca el sur Duca) in d'on sfragell
De sgavascià insei fort,
Che, mi scometti, ridarien anmò...
Se fussen minga mort!



Quand eren anmò chì!...

I.

Ona peseiada politica

In del cinquantaquatter, salvo error,
Quand è vognùu a Milan l'imperator
Di Tóder cont la sposa, i Meneghitt
S'hin guardáa ben de scœudegh el petitt
De faggh el solit piatt de bella cera.
Gent in sul Cors, ghe n'era ;
Ma i *viva* eren ben pocch, e, in general,
El pareva de vèss a on funeral.

La polizia, cercand de rimedià,
Allora l'ha de decis de mandà in gir
Tutti i sò bravi sbir,
(Trasvestii, già s'intend) per fàì sbraggià
Intorna al carroccion, dove, settáa
Staven i dò Maestáa.

Defatti, se sentiva

A vosà: *Viva!... Viva!*

Ma (per quei ghe gaveven bonn orecc)

Prima eren *viva* frecc,

Pœu pareven cuntâa come a tariffa,

Pœu, gaveven, infin, on certo *vée*

Che je cambiava in tanti: *Fiffa!... Fiffa!*

Mè pader, ch'el svoltava in di Pattée,

Proppi li, sul canton,

El s'è trovâa dedrée

A vun di sbir, che, vist el carroccion,

L'ha cominciâa a sbraggià, no se discor:

« *Fiffa l'imperator!* »

A sentill a vosà,

Al mè pover papà

Ghè buii el sangu, tegniss no l'ha poduu,

E, tracch, el gà mollâa on gran pée in del cuu.

El gaveva ancamò la gamba in ari

Che ghè borlâa duu d'alter sbir adoss!

« Porca taliana!... Mårsc!... Dal Commissari! »

— « Lassém andà, baloss! »

Dandegh duu pugn, mè pader el rispond ;
E, subit, furibond,

Voltandes vers quell tal de la pesciada :

— « Coss'éla sta porcada ?... »

« In dove l'è l'educazion ?... » el dis :

« Perchè viva domà l'imperator ? »

« Alla sposa perchè faggh' minga onor ?... »

« Sbraggiagh viva anca a lée, a l'Imperatrìs ! »

II.

Su l' istess ton

In del mila e vottcent

Vinticinqu, nun specciamom a Milan

L'imperator Franzesch. — Ma, el ven doman,

El ven dopodiman,

L'era mai de vegnuda ! — Finalment

On di su l'Omm de preja è stáa trováa

On cartell insci fáa :

« Ch'el vegna o no, adess o dessèdess... »

« Ghe sont giamò chi mi, che l'è l'istèss ! »

III.

Ancamò su sto ton

In del quarantases, quand i pattan
Aveven spazzáa l'or de tutt Milan
E ne daven in scambi di banchnott,
È stáa miss ona nott
On' aquila a dò test proppi de sott
Al solit Omm de Preja, cont la scorta
De quell vers cògnossuu :
« Che per piú divorar due becchi porta! »

Denter in tutt e duu
I sò becc quella bestia la tirava
Dóbel, sovrann, zecchin ;
E, invece, la mandava
Fœura del sit... dove ghe stà el covin
Carta strascia a monton.

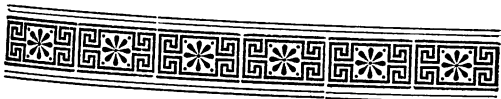
La polizia, per scopri el birbon
Che l'aveva sberlada insci mai ben,
L'ha miss fœura ona mancia nientemen
De cent zecchin a quell che el gavess ditt
Chi l'era stáa l'autor de quell delitt.

Ma l'Omm de Preja, la mattina adrée,
El gaveva de sotta anmò on palpée,
Sora al qual ghéra scritt: « *Sti cent zecchin*
« *Lée ie paga coi becch o col... covin?* »

IV.

E ancamò su l'istess ton

La s'è savuda appena
La notizia che el nost governator
(El Grammon, salvo error)
L'era ciammáa a Vienna,
Che subet, sto zórócch, l'ha ben dovuu
Accorges del dolor di milanes,
Perchè, in vintiquattr'or, l'ha ricevuu
Minga de men de des
Supplich de postion,
I quai (per divozion,
S'intend, a soa Eccellenza !)
Se offriven de menall al sò paes
Solament *al honorem*, cioè senza
Fass nanch rimborsà i spes!



El Natal d'on can

Ghéra ona volta trii impiegáa postai
E, siccome quell vizzi
De scriv i letter nol quiéta mai,
Così a lor ghe toccava a andà all'offizzi
Per turno (con che gust, l'è natural!)
Proppi el di de Natal!

Quatter o cinqu di prima han ben cercáa
De schivà quel tremendo dispiasè;
Ma el capp d'offizzi no l'ha mai molláa
E no restava che ubbidi e tasè;
Però, vegnuda la vigilia, vun
L'ha ditt: « Per bacco, nun semm minga nun

« Se, in barba dell'impiegh,
« Non trœuvom el ripiegh,
« Anca ben là inciodáa come quajò,
« De dagh ona pacciada comm-il-fò! »

Detto fatto, s'hin subit accordáa:

Vun portará on risott ben manteccáa;
Quell'alter on stuáa;
El terz el scabbi. — In d'on di come quell
El capp d'offizzi el sariss restáa a cà,
E lor, senza paura, inscì bell bell,
Avarissen poduu bev e mangià!
Ah, fiœuj, che trovada!
Che genio!... E che pacciada!

Ecco el di finalment!

Intanta che la gent
La scompar di contrad, diventáa scur,
Per pondass alla prœuva di mascell,
I noster trii impiegáa, sfrisand i mur
E ognun scondend el mort sotta al mantell,
Van all'offizzi. — Già el portér el sa
Quell che lor vœuren fà
E che, per lu, la part che ghe pertocca
L'è de stà in guardia e de impieniss la bocca

Che legria!... El risott l'è già servii...
Che stuáa!... Che stuáa!
E i bottili?... Hin giamò desbuscionáa..
«Scià! Mangemm e bevemm!» disen tucc trii.
Tutt a on tratt el portér el ven su l'uss
Sbraggiand: « Ghè chì el sur capp! »
— « Ah... sacchformento!... Esuss!
«Scondemm tuccoss!» Elócch compagn de tapp,
Mandand el capp — al diavol,
Sconden bottili e piatt de sotta a on tavol,
E pœu, smort e sbasii per el stremizzi,
Fan temp a malapenna
A ciappà in man la penna
Che compar sulla porta el capp d'offizzi.

L'era costù on omett già su l'etáa,
Celibe e bougianèn fin che se vœur,
El qual l'aveva come radunáa
Tutt el dolz del sò cœur
Su on can che semper el menava adrée,
On can bastard de caccia e de pajée,
Magher e pien de famm, perchè el padron,
Per timor ch'el moriss d'indigestion,
El ghe cuntava tutti i dì i boccon.
El gaveva in nomm *Dir*, e, natural,
Come adrée a on general

Ven l'ajutant, insemma al capp d'offizzi
L'è vegnuu dent anch lu come appendizzi.

— « *Bravi, i veddo ch'a i son!* »

El dis el capp: « *D'cò mè l'avia d'andè*

« *A fè Natal an cà del capp session;*

« *Ma Dir l'avia mangè*

« *Adgià la soa rassion,*

« *E, an mezz ed' l'alegria,*

« *A l'avaria fàit indigestion!...*

« *A son scusàme e, per passé on oretta,*

« *A son sì, come as' dis, a déje on œui!* »

Inscì disend el va in la soa stanzetta;

Ma el *Dir* — cribbio fiœui! —

Invece de andaggh 'drée come d'usanza,

El se ferma in la stanza

Coi œucc ludent, cont el muson per aria,

Come chi sent odor de culinaria...

E pœu, de colp, sto diavol,

El molla sotta al tavol!

Ah, che moment! « *Dir! Dir!* » el ciamma el capp

Ma, sotta el tavol, lu el rispond: « *Lapp! lapp!* »

Sciavo risott!... L'è andáa!

« *Dir! Dir!* » — « *Lapp! lapp!* » an'mò...

Ah, madona-signor, va anca el stuáa!

I trii pover quaiò,

Per desfesciall, mollen pesciad del diavol
All'orba sotta al tavol...

Ma i pesciad no riessen a ciappall,

E, invece, vegnen i bottili in ball!

I bottili, che — tracch!... — porco destin,

Borlen in terra stravaccand el vin!

Quand finalment, dopo mezz'ora appenna,

El sur capp el s'è moss per tornà a cà,

Figurèves la scenna!

El can el gaveva tant la panscia pienna

Ch'el pareva ona bott che vœur s'cioppà,

E lu, el padron, vedendel consciàa insci,

El ripeteva: « *Crincio, mi sài nen*

« *L'on cha l'è!... Quand mè Dir a l'é v'nù si*

« *A l'era vœuid, e, invece, adess l'è pien*

« *E, squasi, a poeul pi gnanca caminè!...*

« *Ah, doman, venta felo visitè!* »

— « *Visitall ona forza!... Fall negà!*

« *Büttel sul foèugh sto lòder d'on mastin!*

« *El remedi, va là,*

« *Gh'eldaremm nundoman cont on sponghin!* »

Insci vosaven tucc i trii impiegàa

Malapenna ch'hin stàa

Cinquanta pass lontan

E capp d'offizzi e can.

Ma, el di dopo, a malgrado del discor,
Han voruu, invece, squasi piang anch lor
Quand, coi lagrim ai œucc, el capp d'offizzi
L'è compars ai des ór senza el pendizzi,
Farfojand, come on omm che l'ha perduu
Tutt quell de car che al mond el gh'abbia avuu:
« *Mè Dir l'è mort!... Mé pover Dir l'è mort!*
« *Mì borricch!.. Mi!... Ch'am s'era nen accort*
« *Che, per quant fussla pcita soa rassion,*
« *A l'a famlo morì d'indigestion!* »



Ona veritàa che coppa

On direttor d'orchestra el se smaniava
Cont vun di sonador perchè el stonava :
— « Ma, pucciasca, el ved no
« Che l'è on *si*, minga on *do* ?
« L'è già tre volt che, in causa soa de lu,
« Semm tornáa a capp... e, inscì, finissom pu!
« Parli forse frances ?
« Maomettan ?... Chines ?
« Semm in Italia oppur in Calicut ?... »

Ma el sonador, — cont on faccion rotond
De porch in grassa, — a sto caffè el rispond :
— « Ah, caro lu, quand ghè salut ghè tutt ! »



Bagajad

I.

On mè amis, che, pur tropp, el gà el coo biott
Finna de giovinott,
L'è papà d'ona tosa
Che gà ses ann e che la gà in nomm Giana.
Sta tosa l'è insci bella e graziosa
E insci bagaja — cioè nœuva e strana
Tutti i volt che la fà o la dis queicoss, —
Ch'anca el pussée rabbin le tira in scoss
Per scœudes el petitt
De mangialla adrittura de basitt.

On di serom in cinqu settàa a disnà,
Cioè mi, lée, soa mamma, sò papà
E ona soa nonna che gà in nomm Celesta,
Quand lee, tutt in d'on tratt,
In vun de quei moment che ognun el resta
On poo senza parlà per tend al piatt,
L'è saltada su a dì « Ti, sur Fontana,
« Te ghet i cavèj negher de lontan;
« Ti mamma, invece, te ghe i et castan;
« Mi ghe i hoo biond perchè mi sont la Giana;
« Hin rar, ma, tucc bèi bianch, quei che la gà
» La mia nonna Celesta..
« E ti... pover papà...
« Te ghet domà la testa! »

II.

Sta Giana, tant per stà quiett in cà
Almanca ona quei ora in la giornada,
A ses ann l'han mandada
A ona scoletta; ma — bell pari! — anch là
La seguitava a vess quella che l'era,
Cioè on ciappin: bonascia, de talent...
Ma senza che nissun trovass manera
De tegnilla li ferma on quei moment.

La maestra, per mettegh suddizion,
Dandegh on di i classificazion,
La gà piccáa on bell zero in la condotta.

Quand in casa han leggiuu sta pocca fotta,
Apriti cielo!... Ghe n'han ditt assée!
E « *cattivona!*... » e « *brutta!* » — Finchè lee
Senza scompones, l'è saltada su
A rispond: *De bèi pont ghe n'era pù!* »

III.

Ona volta in vagon
(Se andava a Monscia a fà ona passeggiada)
Ona sciora, settada
Visin de nun, la gà dáa di bombon.
La Giana, in men d'on *fiat* l'ha mangiáa
La manna che el Signor gavea mandáa,
Ma, cont el fora-fora
De mangià tutt, la s'è desmentegada
De ringrazià la sciora,
Sicchè la mamma, che la vœur, se sa,
Che la crèssa educada,
La seguitava a diggh: « *Giana, va là*
« *A ringraziàlla... L'è inscì che se fà?* »

La Giana l'è restada

On poo tra el sì e el no,
 E pœu, infin, la ghè andada,
 Ma per diggh: « *Antamò!* »
 E cert, per fà vedè quanto l'avea
 Aggradii quei bombon,
 Ona parolla mèi no le podeva
 Scernì fœura nissun proppi de bon!

IV.

Gaveven regaláa

Ona pigotta granda come lee;
 E lee, se sa, la ghe sussiva adrée;
Cara chî, cara lì, finna a tœu el fiáa!
 Mi, trovandela on dì sola soletta,
 Cont la pigotta in brasc, che le ninnava,
 Goo ditt: — « *Rispond, Gianetta,*
 « *E dimm la veritàa se te set brava:*
 « *Chi l'è che ti te ghe voeutt ben pussée?*
 « *Alla mamma, al papà o alla toa pigotta? »*

Sbassand on poo la vos allora lee,

Dopo d'avèggh pensáa su on zicch, la fà:
 « Pussée alla mia mamma e al mè papà!...
 « Ma, voj ti, diggh nagotta,
 « Per non faggh disp'asè, a la mia pigotta!

V.

On di el pioveva e vun di amis de cà
L'era vegnuu a faggh visita al papà
E l'ha lassaa l'ombrella in anticamera
'Penna dent a scolà;
Natural, dopo on poo, ven giò on' arianna
Che impieniss d'acqua tutt el paviment..

Ma cossa l'è che dopo on quei moment
Se ved a còr la Giana
Cont on *giuli* in di man? — « *Cossa te fée?* »
La mamma la ghe sbraggia in del vedella.
— « *Ah, citto mamma!* » la repia lee,
« *Ghe la porti a l'ombrella!*
« *Sedenò el so padron*
« *Le castiga, e el le mett,*
« *Appenna a casa, in lett,*
« *Per avè fia la pissa in d'on canton ...*
« *Come avii fia cont mi*
« *Tanto el papà che ti!* »



On poo per un

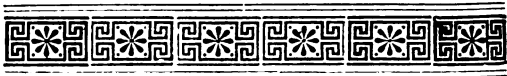
El tornava ona volta on milanes
De Venezia, e, de faccia, in del vagon,
Ghè toccáa on venezian, on bagolon
De quei che cuntèn su ball d'on tal pes
De mett finn la paura
Ch'abbia a spaccass la terra addirittura.
Quand el treno el passava
Visin d'on quei paes,
Sto loder el toccava
I gamb del milanes,
E, indicandegh el sit, el ghe diseva:
— « *Quelo xe tuto mio!* »
E l'alter, subet, el ghe rispondeva:
— « *Me ne rallegri!... Che bell scior per Dio!* »

Insci, finna a Verona,
Vedend che lu ghe le menava bona,
El noster venezian l'ha seguitaa
A di che l'era tutt soa proprietaa ;
Ma, ona volta a Verona, pœu, ch'hin staa,
El milanes in pressa l'ha tolt su
Sacch e fusella e ghe n'ha dâa ona fetta,
Disend in de per lu :
« Ah, se sto boia el spetta
« Che mi torna ancamò per famm sojà,
« Cribbio, el poo ben spettà! »
E, intanta, l'è andâa dent in del buffè
A comandà on caffè.

Ma el treno, ch'el dovea fermass mezz'ora,
L'era in ritard de vint minutt, sicchè
Tutt a on tratt, fora-fora,
El s'è sentii a sbraggià :
« Presti chi parte per Milan! » — Pagà
E còr per ciappà post l'è staa on moment ;
Ma, per la pressa e per la confusion,
El pover ambrosian l'è tornaa dent
Anmò in l'istess vagon,
E l'ha dovuu settass a l'istess post
Cont denanz el sò bravo venezian,
Che, guardandel col fà d'on gatt sorian
El pareva ch'el disess :

- « *Ah, te ghe set anmò,*
« *El mè pover quaiò!*
« *Prima t'ho fáa andà a rost?*
« *Ben, lassa fà, che, adess,*
« *Te faróo andà anca a less! »*

Defatti, appena el treno el s'è inviáa,
El venezian, per comincià de capp
El so giòugh de cilapp,
Sui gamb el l'ha toccáa;
Ma el milanes, tajandegh la parola,
El gà ditt tutt a on tratt:
— « *Caro lu, femm on patt:*
« *Da Venezia finn chì, ch'el se consola,*
« *La resta roba soa; però, de chì*
« *Finna a Milan l'è robba mia de mi! »*



Ona vacca spagnœula

On milanes l'è andáa
A Paris l'ann passáa,
E, savend no el frances, podii pensà
Che toppich che l'ha fáa! — Basta domà
Che mi ven cunta vœuna per campion.

On di sto buseccon,
Pien de ghèi ma tappon,
(Ona regola squas senza eccezion)
Vorend disnà, el va dent
In vun di restaurant pussée de scior.
In sti sorta de sit, naturalment,
I padron, savend ben che i avventor
No hin che forestée solitament,
Tègnen di camerer intelligent

Che, benchè sien frances,
(Ergo, negáa per studià i lingu, se sà!)
Interpreten a brazza el russ, l'ingles,
E finna, disen lor, l'*irocoà*;
Sti *garçon*, per la soa specialitáa,
Hin pagáa e strapagáa
De oltre a ciappà manc de imperator,
Ma, siccome el sò merit l'ha de vèss
De capì minga e de capì l'istess,
Se per cas vun de lor
Nol rièss a capì quei avventor,
El perd la piazza, cuntand no l'onor!

El noster meneghin
El va dent e el se setta a on tavolin;
Subet còr on *garçon*;
— « Cossa gavii de bon? »
El domanda el tappon;
E, vedend che quell'alter el ghe dà
La carta del mangiá,
Lu le refuda, cont quell certo fà
De vun pien de danée ch'el vœubbia di:
« Robb ordinari che fan no per mi! »
E, invece, el ghe comanda de sfacciáa:
« *Un bonn ménétr!* » Quell'alter, desgaggiáa,
El pensa subet: « Prima de disnà
« L'è semper on *bouillon!*... Donch, de reson,

« Lu, in del sò brutt linguagg d'irocoà,
« Le ciamarà *menètr*... ma l'è on *bouillon*! »

E, sull'attim, voltandegh el fron,
E dis fort: « *Oui monsieur*! » come l'avess
Capii benissim tutt.

Ma el busecon

El ghe sbraggia: « *Un moman!*.. Voj, disiadess...
« *Un bonn menètr* mi vuj
« *De bruit de polâtr?*... »

A sto garbù

El pover camerer
L'ha cominciàa a cambià color, ma pœu
L'ha rispost franch de capp: « *Oh..oui monsieur!* »
E, tracch, leggier, leggier,
Come l'avess capii mej ancamò,
L'ha fàa per andà via, in del cœur sò
Disend: « *Mi credi che a sta bestia chi*
« *Ghe vœur daggh on bouillon straordinario!*..
« *Ah, lassa fà de mi,*
« *Che n'hoo rangiàa di alter di sò pari!* »

Ma, l'era minga andàa duu pass lontan,
Che el noster ambrosian
El torna a repià: « *Garçon, un moman!*
« *Un bonn menètr* hoo ditt. » - « *Oh, oui monsieur!*
« *De bruit de polâtr!*... » - « *Oh...oui monsieur!*..
« *Bien!* » - « *Ma posce brodæus!*.. Poca e brodosa! »

El *garçon* el tradùs denter de lu
Tasca e ricamatrice... e, podend pu
Capi nagotta, el s'cioppa a piang, e el vosa :
« *Cristi! Je suis f...ichu! J'ai trois enfants!...* »
E pœu el fà on pass innanz e el slonga i man
Come per strangolà l'ambrosian...
Ch'el scappa, sbraggiand semper: « *Un moman!* »



Vœuna del Felis Tecoppa ⁽¹⁾

El Tecoppa el gà nanca on palancon
E, de giunta, el se sent la borlazon,
Sicché, per cascjà via,
Come el dis lu, l'arlia,
Savend ben che, per colmo de disdetta,
I racagnatt ghe vœuren fà pu cretta,

(1) Il tipo dell'ormai celebre Felice Tecoppa, lucidatore di mobili, tosatore e educatore di cani, di orsi, ecc., appassionato per le bestie, come dice lui; pronto a fare ogni mestiere... anche non pulito per ignoranza assoluta del senso morale; odiatore e spregiatore, perchè cittadino, di tutto ciò che è contadinesco; rappresentante evidente insomma di quella parte di popolazione meneghina, che vive la vita del *Tivoli*, — apparve per la prima volta nei *Duu Ors*, vaudeville di E. Giraud, incarnato da quell'eminente attore che è E. Ferravilla, il quale, e sul teatro in parecchie commedie, e fra gli amici, lo ripresentò e sviscerò con quel finissimo ingegno di umorista e con quelle trovate che tutti sappiamo.

El va fœura d'on dazi ona mattina
A bev de l'aria fina.

L'era squasi riváa — a Calvairáa

Quand, passandegh visin a ona cassina,
Sotta a ona scés l'ha vist di gallinett
Ch'eren là tucc scrusciáa, quiett, quiett.
Vedèi e vegniggh subit in la ment
De sciampann vunna almanca
No l'è stáa che on moment;
Difatti, pian pianin
El se sbassa, el se slonga, e, tracch, el branca
Mò giusta per on ala on gallettin.
Ma, a sto tremendo assalt,
Tucc quei boja de besti fan on salt
Sbraggiand come dannáa,
E el gallett, disperáa,
Vosand pussée di alter, se capiss,
El se remenna tanto, che el finiss
A podè andà lontan
Domá lassandegh ona penna in man.

Ma al bordell di gallinn còr on paisan,
El qual subit el ved quell che success,
E, mangiand cont i œucc el poer Felis,
Furiös el ghe dis:
« Ah, crico santo, adess

« A v'hoo cattáa brutt lader d'on ladron!
« Lassée stà i puj o v'ars'céppi la crappa! »
E el tira sù ona zappa
Come per faggh capì ch'el fà de bon.

Ma el Tecoppa, che l'è quell'omm che l'è,
No el se scomponn, el torna sui duu pè,
Le guarda d'alt in bass e, dopo, franch
El ghe rispond: « O viran porch in gippa,
« Forsi che se pò nanch
« Tœu su ona penna per spazzà la pippa?! »



Bergamascada

I bergamasch hin fin compagn di gucc
Tant che veden *u sold*, come san tucc,
Travers dòdes muràje! — Perchè mò
Donca a Milan lor passen per quajò?
Perchè mò, donca, quand nun cuntom su
Ona quai storia che ghè dent on ciall
L'è de lor senza fall — che, per lo pù,
Nun ridom adrée ai spall?
Questi hin robb che nissun pò anmò capi!
Ma, sia come se sia, vorii senti
A sto proposit ona bambanada?
La cuntaroo come me l'han cuntada!

A on bergamasch de Ghirla in Val Brembana,
Ch'era mai stáa a Milan,
Ghè vegnuu la scalmana
De andaggh, tutt in d'on tratt ;
Ma, appenna cont queidun l'ha tiráa a man
Sto bell progett, l'ha ciappáa su del matt.
« Pota !... Andà inscì lontan !
« Affrontà di pericoi d'ogni sort !
« On viagg meneman pesg che la mort !
Ma el noster Bortoli
L'era testard, e pœu tucc semm giamò
Che cont pussée ghe n'è che dis de nò
E pussée cress el gust de di de si,
Sicchè, el Bortol, anmò pussée decis,
Per consigliass l'è andáa a trovà on amis,
El qual essend già stáa
Tanti volt a Milan, no se discor,
El passava per omm stranavigáa....
E no l'era che on porch d'on sojador.

Costù, appenna el gà ditt el Bortoli
La soa decision, l'ha cominciáa
A sbragalà : « Aimèmi !
« Ma te set no, el me car, quanti danée
« Ghe pelen a Milan ai forestée ? »
— « Pota » rispond quell'alter « Si, va ben !

« Ma cont cent lira mì me par che, almen,
« Podaroo staggh trii di! » - « Cent lira? » el dis
S'cioppand del rid l'amis:

« Cent lira?! Ma a Milan, pover mincion,

« Cent lira hin 'penna assée

« Per andà a colazione! »

A sta sbroffada l'ha fáa on salt indrèe

El Bortoli, vosand: « Ah sgonfiom no!

« Mi sont minga on quajò! »

Pœu, senza saludall,

El te ghe volta i spall,

El va a casa, el tœu su cent e quei lira

E, profittand che l'era on sabet sira,

El molla drizz a Bergom a pescian

A tœu on bigliett festivo per Milan.

E, difatti, domenica, ai vott or

De mattina, el desmonta alla Central.

Lì el nost viaggiator

El s'è guardáa ben ben — l'è natural! —

De tœu su el tramm o on brumm, per la paura

De fass pelà; e, bell bell, passin passin,

L'è vegnuu dent del dazzi addirittura,

L'ha infiláa el Cors Umbert e, in d'on'oretta

L'è riváa dove ghè el palazz Marin.

— « Coss'el? » el ghe domanda a ona donnetta

« Quell bell palazz li liò? » — « L'è el Municippi »
Quell'altra la rispond. — Allora lu
L'ha ditt in del sò cœur: « Mi me ne impippi
« Di Milanés!... Adess me pelen pu! »

A quell che par l'è vera, la mia gent,
Che l'appetitt el pò guzzà el talent,
Perchè, difatti, el noster Bortoli,
Essend squasi i des ór,
El gaveva ona famm de sonador,
E l'è stáa fors per quest che, li per li,
Ghè vegnuu, circa el fa colazion,
On penser de trà locch Napoleon,
E, cioè, l'ha pensáa: « Se l'è la cà
« Questa che chì dove ghe stà el comun,
« De denter de impiegáa ghe ne sarà!...
« Ben, mi me basta de conossen vun!
« Quand el ven fœura per andá mangià
« Mi tel pedini senza famm tœu via,
« E voo denter cont lu in d'on ostarìa;
« E quell che el mangiarà
« El mangiaroo ancamì!... Già, on impiegáa,
« Per quanto ben pagáa,
« El podarà pœu minga, de reson,
« Spend, per dinci, cent franch a colazion! »

Appenna l'ha avuu fáa sto bell penser
L'ha deciduu de no speccià on moment,
E, vedend el Pomper
Che è su de guardia, el ghe se petta arent,
El te ghe molla duu franchit in man,
E el ghe dis: « Vorii famm on agreman?...
« Quand per combinazion quai impiegaa
« El vegniss fœura, vu fémmel vedè! »
— « Porco el gess, se l'è quest ch'el vœur savè »
El rispond el *Coo-d'or* — « l'è fortunáa!...! »
« Ch'el guarda: quell scior li,
« Cheven debass, l'è quell giust chelu el vœur! »

El noster Bortoli

L'ha nanch lassáa finì,
E, lott lott, cont el cœur
Che ghe balla de denter la monfrina,
El le lassa andà fœura, e el le pedina.

Ma la fadiga de tagniggh arent

L'è prest finida, perchè l'impiegaa,
Appenna l'è riváa
A l'*Orologg*, el ghè molláa de dent,
E, on minutt dopo, el nost forestée fin
L'era giamò settáa
Al tavolin visin
Dove l'alter el s'era comodáa,

Decis de no mangià
Che quell che lu l'avariss fàa portà.
Sicchè quand l'impiegáa — l'ha comandáa
On brœud, l'ha voruu on brœud; on rost negáa?
E rost negáa anca lu; quell là on quintin?
E el Bortoli anca lu el sò quint de vin;
Formagg? E lu el formagg.
« Ah, ghe n'è pù d'ingagg!
« Cent franch on corno! A mi me la fan no! »
El pensava, mangiand l'ultim boccon,
El noster bergamasch. — « Ma... Sanguanon!
« Cossa l'è quell bigliett color ponsò
« Che l'impiegáa el ghe molla al camerer?
« Ma l'è on bigliett de cent!... C'oss'el mò quest,
« Ch'el camerer el ghe dà minga el rest?
« Dio!... Che l'amis el fuss proppi sincer?
« Madonna santa!... Ma segur de sì!...
« Perchè... guarda... te li
« Che l'impiegáa el s'invia
« Fœura de l'ostaria...
« El derva l'uss!... L'è andáa!...
« Ah, pover Bortoli, te set rangiáa! »

Quella tal gran tempesta,
Che Vittor Hùgo denter in la testa
Del sò Giovann Valjéan el fá succed,
La diventa nagott, cred o no cred,

In parangon del bùi, che, tutt a on tratt,
Ghè vegnuu in del cervell del Bortoli.
L'ha creduu, prima, de diventà matt;
Dopo, de véss adrée forse a dormì
E, quindi, de insognass;
Pœu, come el fuss de sass,
L'è restaa là inciodaa sul sò divan
Cont la crappa in di man,
Fasend mila penser,
Cercand mila maner,
Per spiegass come mai on impiegaa
El podes sostegnì quei sort de spes!....
Ma, in di mila maner, l'ha no pensaa
Che quell di l'era giust el primm del mes!..
Ma già in la Vall Brembaña, de reson,
Ben pocch deven savè, nè el se pretend,
Che cont cent lira (anticipaa s'intend!)
A l'*Orologg* se gà fior de pension.

Domà che, a furia de pensaggh adrée,
Ghè pars de avè trovaa la scurtadora
Per cavassela anmò de quell pastée,
E l'ha ditt tra de lu dopo mezz'ora:
« Se a Milan gh'è di stupid inscì gross
« De spend cent lira per sti colazion,
« Mi vui mostraggh che in del paes di goss
« Ghè minga sta somenza de mincion!

« Pagà, va ben, l'è giust...
« Magari des volt tant! — Ma dagh el gust
« De lassaggh chi cent franch, oh, quest pœu mai!
« El cunt voeri fall mi, porci animai!
« On brœud? Mettèmm duu franch; cinqu el rostin;
« Trii franch quella ciorlina d'on quintin;
« Duu franch el pan; trii franch per el formagg;
« In tutt vint lira a sbagg! »

Appenna l'ha avuu fáa sto bell penser,
El cura on momentin che el camerer
El ghe voltava i spall, el mett sul piatt
I vint lira, e pœu ei fà per andà via:
Ma el camerer, che, natural, l'è attent,
Vedend el levà su tutt in d'on tratt,
El còr al tavol dove l'era lu
E, vedend i vint lira, i e tœu su
E el ghe va adrée vosand: « Ehi lu! Pucciana!
« E el rest? » — Ma el Bortoli
El rispond: « *Ti fatt ved in Val Brembana,*
« *O bindó, che là el rest tel daróo mi!* »



Robàa ai amis

Del sur Togn Ghislanzon

El sur Togn Ghislanzon — (vun di poetta
Che gà anmò pussée spirit e talent
E fantasia) — el viv quïettament
In della soa casetta
A Cavrin Bergamasch, che l'è in montagna,
E chi va là a trovall el ghe guadagna
In bon sens e in bon sangu, perchè de lu
Se sent di storiell semper grazios.
Mi, per cuntai, góo minga la soa vos,
Ma, pur, queiduna vùi cuntalla su.

I.

Lu, che el gà sessantann sonnâa da on poo,
(Ma, ovéi, in quanto a cœo
L'è mèi de mila e mila giovinott!)

Lu, che l'ha vist tusscoss del quarantott,
Ne cunta su de quei de fà on quadrett
De tanti ciarlatan de patriott.

Fra i alter, el dis lu,
On certo sonador de clarinett
L'è stâa el tipo, el caffù,
De tutta quella sorta de emigrâa
E de martir d'Italia a bon mercâa,
Che, quand l'Italia l'è tornada in pée,
Pretendeven de vess quell che voreven
Perchè queicossa aveven
(Forsi, veh!) fâa per lee.

On di sto ex-emigrâa
In del cinquantancœuv, appena via
Quei de todescheria,
Mettend giò on gran stuâa

Sui dolor de l'esili etzeterà,
L'è capitáa giust a Cremona, e, già,
Coi saccoce vœuj voisc. Ma lu, bell bell,
L'ha miss fœura el progett
De dà on concert per tirà su on quei ghell,
Fasend cred oh'el sonava el clarinett.

Tutti gàn dâa ona man e s'hin fâa in quatter,
Perchè quei de Cremona
Hin gent pienna de cœur, tajâa alla bona,
De mœud che subit s'è trovâa el teater
E, per sentill, ghè andâa on bordell de gent.

Ma, appenna l'emigrâa el s'è miss adrée
A boffà in l'istroment,
L'è stâa on tal bulardée
De versâri, de stêcch, de stonazion,
Che on reggiment de gatt, in paragon,
No l'avariss fâa pesg; sicchè la gent
L'ha perduu la pazienza finalment
E, *pii*, el l'ha ziffolâa,
Vosandegh *basta!* maladettament.

Però lu, allora, el noster emigrâa,
El ven alla ribalta, e, cont el fâ

De vun meravigliáa,
Fasend segn cont la man
Ch'el lassassen parlà,
Fiero e sicur compagn d'on Artaban,
El dis: « *Che scusen... Mi*
« *Avea creduu che lor*
« *Fussen tucc vegnuu chi*
« *Minga per giudicà del sonador,*
« *Ma per vedè... el màrtir italian!* »

II.

El sur Togn Ghislanson
L'è semper d'opinion,
Che vun che el sà el fatt sò
El dev calcolà no
L'opinion — di mincion;
E, a sto riguard, on di
El me cuntava sta storiella chi:

Lu el cantava de giovin el bariton
E on sò cusin el cantava el tenor;
Ona volta tucc duu
A Lecch (in dove lor eren nassuu)

Passaven su on piazzœu,
E on bottegar, fasendegh segn a lor,
El gà dâa sto consìli a on sò fiœu :
— « *Studia el mè car Peppin!...*
« *Cerca de fatt onor!*
« *Perchè quell là* » (el voreva di el cusin)
« *Avend studiâa l'è diventâa tenor;*
E l'alter » (el sur Togn) « *Col pocch studiâ,*
« *Domà bariton ghè toccâa a restâ!* »



De Tranquill Cremona

Tranquill Cremona l'è staa on gran pittor,
E se per i so quader
Gàn fa fà vitt de lader, .
Lu el trovava manera,
Spiritos come l'era,
De fass passà el magon
Tojend in gir de spess i perruccon.

Per esempi, dennanz a on gran quadron
D'on cert professoron
Cont su on bagai e on can, gàn domandaa:
« *Quia l'è la toa opinion?* »
E lu: « *In del fond ghè dent di qualitaa....*
« *L'è tutta la soa man...*
« *Quanto ai figur... ahi!... ahi!...*
« *L'è on can fúa de bagai,*
« *E on bagai fúa de can!* »



De Achille Cova

El mè amis Cova l'è on ambrosianon
Pien de spirit, d'ingegn, modest e bon,
De quei pocch che se incontra a sto mond chì
Che ve poda fà dì:
« Oh, che bell viv se fussen tucc insci! »
Lu pien de gust in musica e in pittura ;
Lu passionaa per la letteratura
E per la scienza, tant ch'el podaria
Parlà d'anatomia
E finn d'astronomia
Senza avègh el timor de fass tœu via ;
Lu de cœur cont i sò ; lu bon soldaa ;
Lu semper pront a mettègh on man
Per el progress e per la caritaa
Mai ch'el faga ona volta el ciarlatan !
Ma el tend al so telòni d'impiegaa,

Domandand mai nagott, content domà
De ciappà in gir sto mond pien de gadan,
E de ciappall in gir cont la manera
Che gàn i ambrosian
E che el Porta el gà avuu per eccellenza:
Cioè de trattà i robb cont quella vera
Buseccopolinesca sapienza,
Che i robb, poden vess russ, spagnœu, chines,
Gàn pari a sbatt, diventen milanes!

I.

Chi va in d'on osteria a tœu del vin,
Per vègghel on poo bon
L'usa taccaggh di raccomandazion,
Come: « *Voj... de quell fin!* »
Oppur, de solit: « *Neh, per caritàa,*
« *L'è per on ammaláa!* »
El Cova el cunta sù
Che on di l'ha sentii lu
On facchin, che, andand dent in d'on boccion
E mettend giò sul banch el sò peston,
Come el fuss persuas che bastass no
El solit fervorin de l'ammaláa
E occorress tirà sù on birœu ancamò

Per ispirà pietàa,
Cont vos de bass profund
L'ha ditt: « *On liter per... on moribond!* »

II.

El Cova el gà on amis che l'è mezz matt
E, da des ann, tutti i mattinn, el fa
El solit caffè e latt....
Senza podell mangià!

Sto fatt straordinari el gà on perchè:
E l'è che quell brav'omm, gran teorista,
L'è convint d'on princippi: che, cioè,
Tutti i economista
Deven ammett, per base industrial,
El pussèe gran risparmi (natural!)
De temp e combustibil; sicchè lu
El pizza la soa macchina e el mett sù
A bùi sora trii stecch, fàa de ramett,
On certo pignattin.
Suttìl come on guss d'œuv, disend: « Insci
« De calor en troo via nanca on ciccìn,
« E el bùi in minor temp el pò vegnì! »

Tutt sto ragionament,
Come vedii, l'è logich, evident!

Ma el mal l'è che la pratica
L'è minga la grammatica;
El mal l'è che, pœu, el bùi el salta sù
Insci tutt in d'on colp, che, allora lu
Di volt nol pò impedì, corpo de bia,
Che el latt el vaga tutt dessoravia:
Di volt, invece de ciappall polit,
Cont on sbutton el stravacca el pignattin
In causa della pressa: e, infin di fin,
Anca di volt, perchè al se scotta i dit,
El le sbatt via criand: « Porco sciampin!... »
E ghe tocca a mangià pan e spuin.

Ah, di minga, o lettor,
Che sta bambana l'è senza savor;
Ma pensa, invece, quanti teorista,
Inventor, progettista,
Ghè a sto mond chì, che, da mattina a sera,
I sò faccend i fan a sta manera,
E rïessen, cont calcoi straordinari,
A ottegni tutt i robb a l'incontrari!
Forse ti stess te conossuu, o lettor,
De sta sorta de gent; sicchè foo el patt
Che, adess, te podarée capi el savor
De sta bambana chì del caffè e latt!



A l'amis avvocatt

Luis Majno

raccomandandegh sto liber

Car el mè amis, se te poduu vegni

A leggiom finna a chi,

Resta a savè on *busillis*: se, cioè,

L'è stáa quest on poo merit mè de mi

O bontáa tutta quanta toa de ti.

Mi gòo paura che, sul merit mè

Dovendom fidà pöcch, nol sia de bon

Per quell'altra reson!...

Ma, sia come se sia, vœuri ditt

Perchè te raccomandi i mè versitt.

Tanti da on pezz i avevi giamò fáa,

E tanti per mè gust en favi anmò;

Però intendeva no

De dàghei pœu alla gent bèi e stampaa.

Certament mi credeva
Che el scriv in de la lingua de Milan
El fuss istess che scriv in italian;
Ma, guardandom intorna, me pareva
Che, adess, i meneghitt
No gavèssen pu vœuja de bositt
E, anzi, avèssen squas desmentegáa
Quell che aveven lassáa
Magg, Balestrier, Boss, Tanz, Largh, Raibert
E tucc i alter, cont el dì: « L'è cert
« Che ghèmm on gran poetta, Carlo Porta?
« Donca nissun ne rompa pù la torta! »

Però l'onor che i Milanés gàn fáa .

Anca a sto Porta, coll'avèll cascíaa
Là, perduu in di giardin, tra i rann e i sciatt,
El serviva anca lù a provamm quell fatt;
De mœud che mì, in del cœur e in del cassett,
Semper pussèe me sforzavi de scond
L'amor di nost poetta (insci profond
In del dì senza sforz di bèi concett!
Insci pieu de bonsens e de legria!)
E, insemma de sto amor, scondevi via
Anca la roba mia.

Ma, on di, t'hoo incontraa ti;
Ti che te ghet — va là!.. lassetel di! —
Ona testa che l'è quadrada e fina;
E, sentendet, cont tanta ammirazion,
Lodà (fodrand i lod cont i reson)
La nostra poesia meneghina,
Mi me sont fáa coragg, e hoo ditt a fort
Quell che sentiva sui noster bositt,
E poeu, — quest l'è el mè tort! —
Hoo voruu stampà anmì quei mè versitt!

La colpa del mè tort, donca, però
Essend anca on poo toa, l'è natural
Che mi, pover quajò,
Incoeu vegna de ti, bravo avvocat,
Per supplicatt — a famm de difensor
Dennanz al tribunal — di mè lettor.

INDICE

<i>Prefazione</i>	Pag.	3
-----------------------------	------	---

CANZON E CANZONETT.

L'amor e el sbadili	Pag.	7
La morosa del Pompér	»	9
Ran... Ran	»	11
El Peder de Rugabella	»	13
La malizia di robb	»	15
Inno a Valcava	»	18
San Michée	»	21
El bari de l'asée	»	25
On fidegh san	»	28
Meneghin al sò corp	»	31
El sur Pirla	»	33
Passa la banda	»	36
Bi a bà	»	42
I pont de Milan	»	45
L'intajador	»	47
Zibaldon sora el vespée — di bonn man di perrucchée	»	49
El Tomas	»	52
Per el di di mort	»	56
La predica inutil	»	60
El spos de la Marietta	»	63

SESTIN AL SUR TOGN.

On funeral	Pag.	67
La Prima Rappresentazion del Ball		
<i>Amor a la Scala</i>	»	73

SONETT.

I noster brumista.

Vocazion sbagliada (Trilogia)	Pag.	89
Al vol	»	92
Geremiade	»	93
Solatio miseris	»	94
L'onomastich	»	95
El Nivola	»	96
Tremenda	»	97

Vari.

In caratter	Pag.	101
El « Dio Pane »	»	102
•Furto a on ortolan	»	103
La virtù come l'è	»	104
Poetich	»	105
On avvocat	»	106
Pudor	»	107
Tra lócch	»	108
Per el coppin del sur Y. Z.	»	109
Differenza	»	110

L'amor in dodes sals.

Arcadich	Pag. 113
Classich	» 114
Rococò	» 115
Al lattimel	» 116
Tragich	» 117
Comich	» 118
Romantich	» 119
Realista	» 120
Rustica progenies	» 121
High-life	» 122
L'amor in grassa	» 123
De quell bou	» 124

BOSINAD.

Bosinada d'on pover magutell, ecc.	Pag. 127
Bosinada sui <i>Libera-Borsin</i>	» 130
Lament d'on pover asen...	» 135
Bosinada de fà proppi pietaa...	» 138

POESIJ VARI.

Ona ricetta	Pag. 143
La vita	» 148
Strambott	» 150
Braséra	» 153
L'è chi	» 155
La Gloria	» 156
A ona sora Peppa	» 161
La storia de Milan in 65 quartinn	» 162

BAMBANN.

Arte oratoria	Pag. 179
Fotografada in d'on fotografo	» 183
On tir birbon	» 184
D'on ortolana	» 188
Ona sentenza de San Peder	» 189
Dante e Beatrice	» 1 ^o
L'Epifania de l'abáa de Céravall	» 19
Quand eren anmò chi !	» 2 ^o
El Natal d'on can	» 2
Ona veritáa che coppa	» 2
Bagajad	» 2 ₁
On poo per un	» 22
Ona vacca spagnœula	» 224
Vœuna del Felis Tecoppa	» 228
Bergamascada	» 231

Robáa ai amis.

Del sur Togn Ghislanzón	Pag. 239
De Tranquill Cremona	» 244
De Achille Cova	» 245
A l'amis Avvocatt Luis Majno rac- comandandegh sto liber	» 249

YC1702

YC1700



Digitized by Google

